



# ALBA

baby stroller

детска количка



0m+

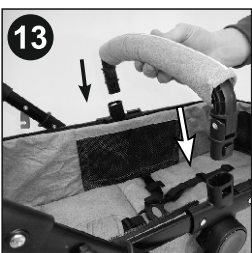
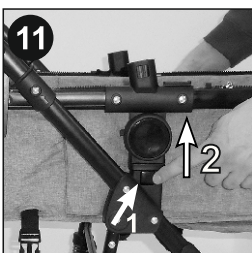
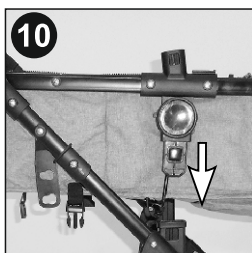
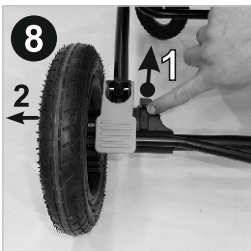
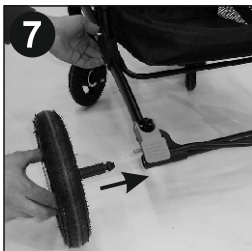
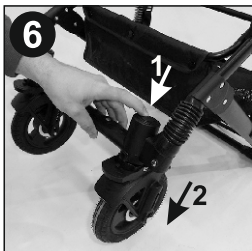
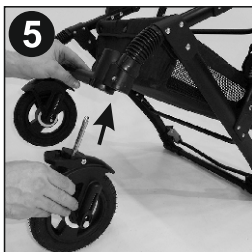
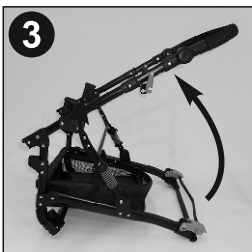
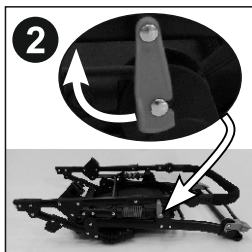


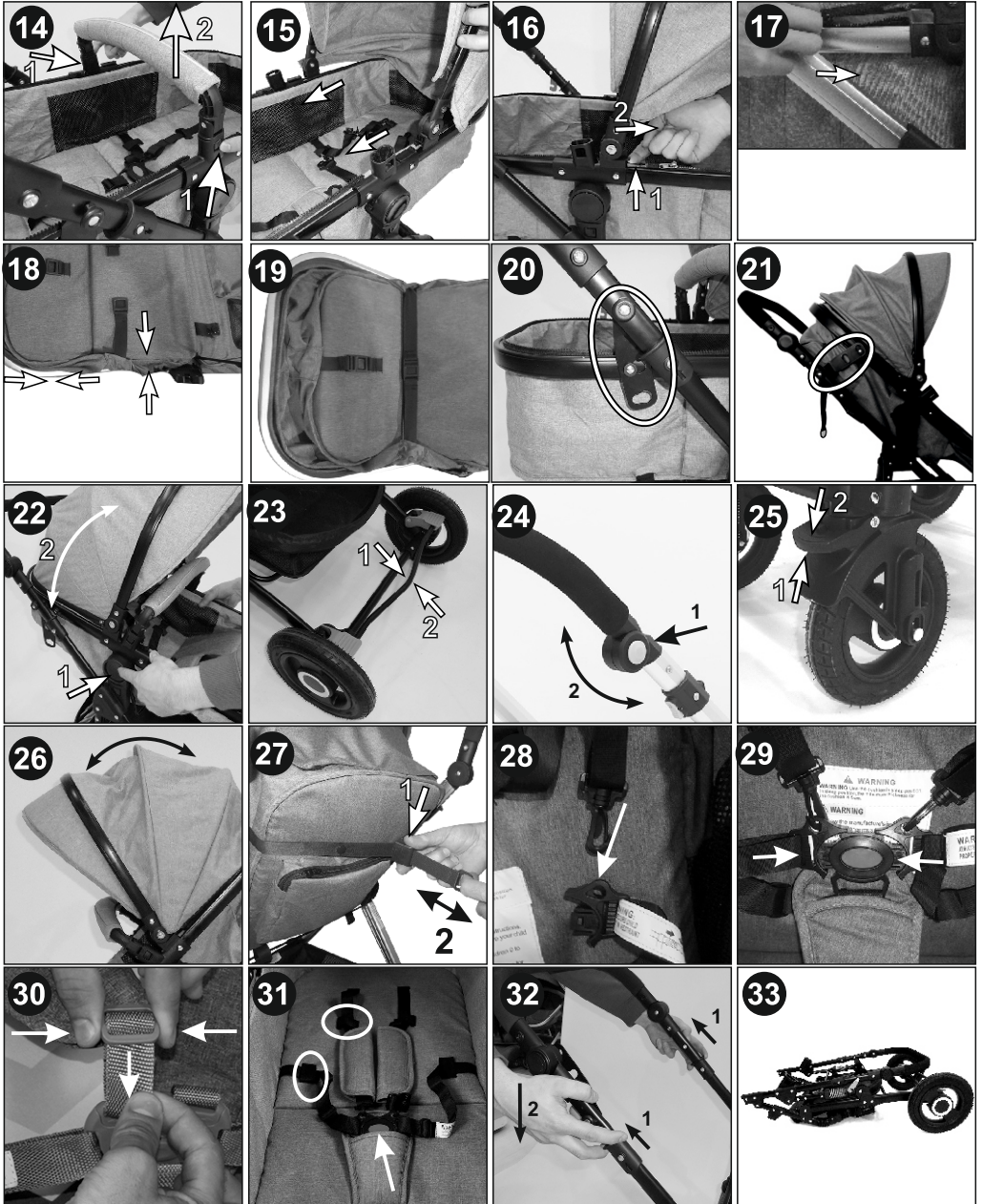
**MANUAL INSTRUCTION**  
ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

## CONTENT / СЪДЪРЖАНИЕ

<b>EN</b>	Manual Instruction.....	5
<b>BG</b>	Инструкция за употреба.....	8
<b>RO</b>	Instrucțiuni de utilizare.....	11
<b>PL</b>	Instrukcja użytkownika.....	14
<b>FR</b>	Mode d'emploi .....	17
<b>IT</b>	Istruzione per l'uso.....	20
<b>GR</b>	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ.....	23
<b>MK</b>	Упатствата за употреба.....	26
<b>RU</b>	Инструкция по эксплуатации.....	29
<b>SRB</b> <b>HR</b>	Uputstvo za upotrebu.....	32
<b>ME</b> <b>BIH</b>		
<b>HU</b>	Használati utasítás.....	35
<b>AL</b>	Insruksion për përdorim.....	38

1





## **Baby stroller ALBA Manual Instruction**

**BEFORE USE CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS AND KEEP THEM FOR FURTHER REFERENCE. FAILURE TO OBSERVE THESE INSTRUCTIONS MAY AFFECT THE SAFETY OF YOUR CHILD!**

### **SAFETY REQUIREMENT**

- 1.** This vehicle is suitable for children from 0 month and weight up to 15 kg!
- 2.** Do not add a mattress thicker than 10 mm!
- 3.** Use brakes if you do not hold the stroller with hand!
- 4.** Do not leave the stroller on hills or inclined surfaces even if you have activated the brake systems!
- 5.** Parking device shall be engaged when placing and removing the children!
- 6.** The shopping basket can take a maximum load of 2 kg!
- 7.** Any load attached to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the vehicle will affect the stability of the vehicle! Do not hang bags!
- 8.** Regularly check for loose parts! Make routine inspection, regularly maintain, clean and/or wash the vehicle!
- 9.** The vehicle shall be used only for 1 child!
- 10.** Accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used!
- 11.** Only spare parts delivered or recommended by the manufacturer/ distributor can be used!
- 12.** Start using the safety belts immediately after your child is capable of sitting without external assistance!
- 13.** Always use the restraint system! Always use the crotch belt in combination with the waist belt! To prevent injury from a fall or a slip off always use the shoulder straps!
- 14.** Make sure that the safety belts are placed properly!
- 15.** The stroller should always be used under the supervision of an adult!
- 16.** Do not allow children to suspend him/herself or play in the stroller!
- 17.** Do not allow children to stand in the stroller!
- 18.** Do not allow your child to stand on the seat and foot rest!
- 19.** Do not use the stroller on uneven surfaces near fire or other dangerous places!
- 20.** Do not use the stroller on stairs and escalators!
- 21.** Fold the stroller before go upstairs and downstairs. Mounting the stroller on stairs, pavements and others with the child in it and by pushing the handle causes deformation of the stroller and is out warranty repair!
- 22.** The newborn child is not capable of sitting on its own or holding its head erect. Because of this reason, do not fix the back in a sitting position! Extend it to the maximal reclined position!
- 23.** Adjusting of the back rest must be made only by a person read carefully the instruction rules for adjusting!
- 24.** Any additional baggage left in the stroller may cause it to become unstable!
- 25.** The person who assembles the stroller must be familiarized with its functions!
- 26.** The height of the carried child in the stroller should not exceed 96 cm!
- 27.** This stroller is suitable for children up to 3 years old!

## WARNING

**WARNING!** Never leave your child unattended!

**WARNING!** Ensure that all the locking devices are engaged before use!

**WARNING!** To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product!

**WARNING!** Do not let your child play with this product!

**WARNING!** Always use the restraint system!

**WARNING!** Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use!

**WARNING!** The summer basket ( seat) is not suitable for children under 6 months!

**WARNING!** This product is not suitable for running or skating!

**WARNING!** The newborn basket is suitable for a child who cannot sit up by itself, roll over and cannot push itself up on its hands and knees.

EN 1888:2012

## MAINTENANCE AND CARE

1. To clean the metal parts, wipe with a moist and then dry towel until the stroller is all dry.
2. To clean the plastic parts, use a towel, water and a soft detergent.
3. To clean the textile parts, use a solution for cleaning tapestries.
4. When not in use, never place other objects in or on the stroller! This will damage it!
5. Always dry and air the stroller if it is not dry enough!
6. Run regular clean-ups over the wheel axes and the plastic elements.
7. Always clean the wheel axes and plastic elements after using the pram over sandy or dusty surfaces!
8. **DO NOT LUBRICATE** the wheel axes or other movable parts of the stroller! Just clean them!
9. Run regular checks for loose or damaged parts and if there are such, immediately replace them with new ones!

## PARTS

### Picture 1

- |                                |          |
|--------------------------------|----------|
| 1. Metal frame of the stroller | - 1 pcs. |
| 2. Rear wheels                 | - 2 pcs. |
| 3. Shopping basket             | - 1 pcs. |
| 4. Front wheels                | - 2 pcs. |
| 5. Accessory bag               | - 1 pcs. |
| 6. Two face mattress           | - 1 pcs. |
| 7. Transformable seat unit     | - 1 pcs. |
| 8. Front bar                   | - 1 pcs. |
| 9. Foot cover                  | - 1 pcs. |
| 10. Canopy                     | - 1 pcs. |

## UNFOLDING

1. Folded stroller Photo 2 . **Release the blocking mechanism.**
2. Lift the handle of the stroller up and then push forward. As a result, it will extend and lock automatically. (Photos 3;4 )

## ASSEMBLING

1. Mount the front wheels by pressing them upward until they lock into place. (Photo 5) Check if they are securely locked. To unmount them, press the console button and pull the wheel down. (Photo 6)
  2. Mount the rear wheels as shown in Photo 7. To unmount them, press the rear axle button and pull the wheel all the way. (Photo 8)
  3. Attach the metal part under the seat for upholstery with the tick-tack buttons on the both sides of the seat bottom. Picture 9
  4. Mount the stroller basket paying attention to the pincers being placed and fixed in the designated openings in the frame. (Photo 10) A click will indicate that the basket has been secured. To unmount, press simultaneously the buttons on both sides of the basket and pull upward. (Photo 11) The basket may be mounted in the direction of the movement or in the opposite direction of the movement of the stroller. (Photo 12)
  5. Mount the fingerboard for the child. (Photo 13) To remove the fingerboard, press the buttons placed on both its sides and pull all the way. (Photo 14)
  6. Install the both end tips of the canopy at the both basket sides ( Picture 15) and zip the canopy ( Picture 17 ). To remove the canopy, press the buttons placed on both its sides and pull all the way. (Photo 16)
  7. The basket is transformed into a seat by putting together the belts located at the lower end of the seat and legs. (Photos 18;19) **Adjusting the basket** -Turn the basket into a sitting position by pressing simultaneously the side buttons. (Photo 22) After positioning the basket apply the anti-shake hook (Picture 20; 21)
- Warning: Always release the locking hook before adjusting the basket!**  
**Damages of the basket adjustment mechanism due to incorrect performance are not subjects of the warranty.**

## EXPLOITATION

1. To place the stroller in a stationary position, use the rear wheel brakes, by pressing the brake pedal located on the rear axle. (Photo 23.1) To release the brake, lift the brake pedal with your leg . (Photo 23.2)
- WARNING: The parking device does not guarantee an optimal hold in steep slopes. Therefore never leave the stroller on a sloping ground with a child sitting or lying in the stroller!**
2. You can regulate the handle by pressing simultaneously the two buttons on both sides the mechanism and turn upward or downward. (Photo 24)
  3. While moving the stroller along rough and uneven surfaces you can use the option of movement in a straight line by lifting the blocking cog on the front wheels. Picture 25.1  
To release the front wheels, press down the locking cog. (Photo 25.2 )
  4. For a change (lowering) the sunshade position, take its upper part and pull down to the desired position. (Photo 26 )
- ATTENTION!** Disregarding this instruction leads to a damage in the fixators and is not subject to a warranty recovery!
5. Adjusting the backrest - To raise the backrest, squeeze the buckle button behind the backrest and pull out the belt. To release the backrest, squeeze the buckle button and release the backrest down. Picture 27
  6. While using the summer seat **BY ALL MEANS** fasten the safety belts on the child!
  7. Put the shoulder and waist belts together and place them in the central buckling clasp. (Photos 28;29)  
Regulate the length of the safety belts by pulling the clasps all the way. (Photo 30) To unlock the belts, press the button on the central clasp. (Photo 31) For child 's under 6 months pass the belts through the straps  
Picture 31

## FOLDING

1. Activate the stroller brakes.
2. Fold the sunshade to the maximum.
3. Remove the basket Picture 11
4. Folding the stroller for transportation is done by pulling the mechanisms located on both sides of the handle and pressing down. Picture 32
5. The correctly folded stroller should look like the image in photo 33.

## Детска количка ALBA

### Инструкция за употреба

**ПРЕДИ ДА ПРИСТЪПИТЕ КЪМ УПОТРЕБАТА, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ И ГИ ПАЗЕТЕ ЗА ПО-НАТАТЪШНИ СПРАВКИ. НЕСПАЗВАНЕТО НА ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ МОЖЕ ДА СЕ ОТРАЗИ ВЪРХУ БЕЗОПАСНОСТТА НА ВАШЕТО ДЕТЕ!**

### ИЗИСКВАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Настоящото превозно средство е предназначено за деца от 0 месеца и тегло до 15 кг!
2. Не поставяйте матрак с дебелина повече от 10 мм!
3. Използвайте спирачките, ако не държите количката с ръка!
4. Не оставяйте количката на наклонени места, дори с активирана спирачка!
5. Използвайте устройствата за паркиране, когато поставяте или вземате децата!
6. Кошът за пазаруване е с максимална товаримост 2 кг!
7. Всеки товар, закачен на дръжката и/или на гърба на облегалката и/или от страни на количката, влияе върху стабилността на детската количка! Не закачайте чанти и пакети!
8. Периодично проверявайте за разхлабени части на количката! Редовно преглеждайте, поддържайте и почиствайте количката!
9. Количката е предназначена за 1 дете!
10. Аксесоари, които не са одобрени от производителя, не бива да бъдат използвани!
11. Трябва да бъдат използвани резервни части само доставени или препоръчани от производителя/дистрибутора!
12. Започнете да използвате предпазните колани незабавно щом вашето дете започне да сяда без чужда помощ!
13. Винаги използвайте предпазните колани, когато детето е в количката! Винаги използвайте колана между крачетата в комбинация с колана за кръста! За да предотвратите нараняване от падане или изхлузване на детето, винаги използвайте раменните колани!
14. Уверявайте се дали безопасният колан е сложен правилно!
15. Количката трябва да се използва винаги под наблюдението на възрастен!
16. Не позволявайте на детето да играе в количката или да се провесва от нея!
17. Не позволявайте на детето да се изправя в количката!
18. Не позволявайте на детето да се изправя върху седалката или степенката!
19. Не използвайте количката по неравни повърхности, в близост до огън или други опасни места!
20. Не използвайте количката по стълбища и ескалатори!
21. Сгъвайте количката преди да се качвате или слизате по стълби. Качването на количката на стълби, тротоари и други препятствия с детето, чрез натискане на дръжката води до нейното деформиране и не подлежи на гаранционно обслужване!
22. Новороденото дете не е способно да седи само и да държи главата си изправена. Ето защо, не фиксирайте облегалката в седяща позиция! Спуснете я до максимално легнало положение!
23. Регулирането на облегалката трябва да се извършва само от запознат с правилата за това действие от инструкцията!
24. Допълнителния багаж сложен в количката може да доведе до нейната нестабилност!
25. Човекът, който сглобява количката, трябва да е запознат с нейните функции!
26. Височината на детето, возено в количката не бива да надвишава 96 см!
27. Количката е предназначена за ползване от деца до 3 години!



## ВНИМАНИЕ

**ВНИМАНИЕ!** Никога не оставяйте детето си без надзор!

**ВНИМАНИЕ!** Уверете се, че всички заключващи устройства са активирани преди употреба!

**ВНИМАНИЕ!** За да избегнете наранявания, уверете се, че детето Ви е на безопасно разстояние при сгъване и разгъване на този продукт!

**ВНИМАНИЕ!** Не позволявайте на детето си да си играе с този продукт!

**ВНИМАНИЕ!** Винаги използвайте ограничителната система!

**ВНИМАНИЕ!** Проверете дали устройствата за прикрепяне на коша за новородено или седалката или столчето за автомобил са правилно активирани преди употреба!

**ВНИМАНИЕ!** Летният кош не е подходящ за деца под 6 месеца!

**ВНИМАНИЕ!** Този продукт не е подходящ за бягане или пързалане!

**ВНИМАНИЕ!** Кошът за новородено е подходящ за дете, което не може да сяда само, да се превърта и да се повдига на ръце и колене.

БДС EN 1888:2012

## ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА

1. За да почистите металните части, избършете с влажна кърпа и изсушете добре със суха кърпа.
2. За да почистите пластмасовите части използвайте кърпа, вода и мек препарат.
3. За да почистите текстилните части употребявайте препарат за почистване на тапицерия.
4. Когато количката е на съхранение, никога не поставяйте други предмети върху нея!
5. Винаги изсушавайте и проветрявайте количката, ако се е намокрила!
6. Периодично почиствайте осите на колелата и пластмасовите елементи.
7. Винаги почиствайте осите на колелата и пластмасовите елементи след използване на количката по пътек или други запрашени настилки!
8. **НЕ СМАЗВАЙТЕ** осите на колелата или други подвижни части на количката! Само ги почиствайте!
9. Периодично проверявайте за разхлабени или повредени части и ако има такива, незабавно ги заменете с нови!

## ЧАСТИ

### Снимка 1

- |                                     |         |
|-------------------------------------|---------|
| 1. Метална конструкция на количката | - 1 бр. |
| 2. Задни колела                     | - 2бр.  |
| 3. Кош за пазаруване                | - 1 бр. |
| 4. Предни колела                    | - 2бр.  |
| 5. Чанта за аксесоари               | - 1 бр. |
| 6. Двулицев матрак                  | - 1 бр. |
| 7. Трансформираща се седалка        | - 1 бр. |
| 8. Гриф                             | - 1 бр. |
| 9. Покривало за крачета             | - 1 бр. |
| 10. Сенник                          | - 1бр.  |

## РАЗГЪВАНЕ НА КОЛИЧКАТА

1. Сгънат вид на количката. (Снимка 2) **Освободете заключващия механизъм.**
2. Повдигнете дръжката на количката нагоре и напред, при което тя ще се разгъне и заключи автоматично. (Снимка 3;4)

## МОНТАЖ НА КОЛИЧКАТА

1. Монтирайте предните колела, като ги притиснете нагоре до заключването им. (Снимка 5) Проверете дали са заключени добре. За демонтиране натиснете бутона на конзолата и издърпайте колелото надолу. (Снимка 6)
  2. Поставете задните колела, както е показано на Снимка 7. За демонтаж натиснете бутона на задната ос и издърпайте колелото. (Снимка 8)
  3. Закрепете металната част под седалката за тапицерията с тик-так копчета от двете страни на дъното на седалката. Снимка 9
  4. Монтирайте коша на количката, като внимавате щипките да се разположат и фиксират в предназначенията за това отвори в рамката. (Снимка 10) Изщракването означава, че коша е фиксиран. За демонтиране едновременно стиснете бутоните от двете страни на коша и издърпайте нагоре. (Снимка 11) Кошът може да бъде монтиран по посока на движението или по посока обратна на движението на количката. (Снимка 12)
  5. Монтирайте грифа за детето. (Снимка 13) За да отстраните грифа, натиснете бутоните разположени от двете му страни и издърпайте. (Снимка 14)
  6. Монтирайте двата края на сенника от двете страни на коша (Снимка 15) и закопчайте ципа на сенника (Снимка 17). За да отстраните сенника, натиснете бутоните разположени от двете му страни и издърпайте (Снимка 16)
  7. Кошът се трансформира в седалка чрез прикрепяне на коланите разположени от долната страна на седалката и краката. (Снимки 18;19) **Регулиране на коша** - Завъртете коша в седнала позиция чрез едновременно натискане на странично разположените бутони. (Снимки 22)  
След позициониране на коша поставете куклата против клатене на коша (Снимка 20;21)
- Внимание : Винаги преди регулиране на коша , освобождавайте заключващата кука**  
**Счупвания на механизма за регулиране на коша поради неправилна експлоатация , не са обект на гаранция.**

## ЕКСПЛОАТАЦИЯ

1. За установяване на количката на едно място използвайте спирачките на задните колела, като натиснете спирачния педал, намиращ се на задната ос. (Снимка 23.1) За освобождаване на спирачката вдигнете с крак спирачния педал. (Снимка 23.2)  
**Внимание ! Спирачката не гарантира оптимално задържане на стръмни склонове! Ето защо никога не оставяйте количката на наклонена повърхност с дете, което седи или лежи в количката!**
2. Може да регулирате дръжката като натиснете едновременно двата бутона от страни на механизма и завъртите нагоре или надолу. (Снимка 24)
3. При движение на количката по груби и неравни настилки можете да ползвате опцията за движение с праволинен ход чрез вдигане на заключващия палец на предните колела. (Снимка 25.1) За освобождаване на предните колелета натиснете надолу заключващия палец. (Снимка 25.2)
4. За промяна (сваляне) положението на сенника хванете горната му част и издърпайте надолу до желаната позиция. (Снимка 26)  
**ВНИМАНИЕ!** Неспазването на това указание води до повреда на фиксаторите и не подлежи на гаранционно възстановяване!
5. Регулиране на облегалката – За вдигане на облегалката стиснете бутона на катарамата зад облегалката и издърпайте колана. За отпускане на облегалката стиснете бутона на катарамата и отпуснете облегалката надолу. (Снимка 27)
6. При ползване на летния стол **ЗАДЪЛЖИТЕЛНО** поставете осигуряващите колани на детето!
7. Прикрепете раменните и коремни колани и ги поставете в централната катарамата за заключване. (Снимки 28;29) Нагласете дължината на предпазните колани чрез издърпване на катрамите. (Снимка 30) За отключване на коланите натиснете бутона на централната катарамата. (Снимка 31) За деца под 6 месеца прекарайте коланите през каишките. Снимка 31

## СГЪВАНЕ НА КОЛИЧКАТА

1. Задействайте спирачките на количката.
2. Сгънете максимално сенника.
3. Демонтирайте коша от количката. Снимка 11
4. Сгъването на количката за транспортиране става като изтеглите механизмите, намиращи се от двете страни на дръжката и натиснете надолу. Снимка 32
5. Правилно сгънатата количка трябва да изглежда по показания на снимка 33 начин.

## Cărucior ALBA

### Instrucțiuni pentru folosire

**ÎNAINTE DE A ÎNCEPE SĂ FOLOȘIȚI CĂRUCIORUL, CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU REFERINȚE VIITOARE! NERESPECTAREA LOR POATE AFECTA SIGURANȚA COPILULUI DUMNEAVOASTRĂ !**

### MĂSURI DE SIGURANȚĂ

1. Acest vehicul este proiectat pentru copii de la 0 luni și greutate până la 15 kg!
2. Nu folosiți o saltea cu o grosime mai mare decât 10mm în cărucior!
3. Folosiți-vă de frâne dacă nu țineți căruciorul cu mâna!
4. Nu lăsați căruciorul în pantă chiar dacă frâna lui este activată!
5. Folosiți-vă de dispozitivele de staționare când îi așezați sau când îi ridicați pe copii!
6. Coșul de cumpărături poate fi încărcat până la 2 kg!
7. Orice greutate, agățată de mâner pe lateral sau spatele căruciorului afectează stabilitatea lui! Nu agățați genți și pachete grele!
8. Verificați periodic dacă nu sunt părți desprinse ale căruciorului! Verificați, întrețineți și curățați căruciorul!
9. Căruciorul este proiectat pentru 1 copil!
10. Accesorii care nu sunt aprobate de către producător nu trebuie să fie folosite!
11. Piese suplimentare de folos nu trebuie să fie decât cele recomandate de către producător/ distribuitor!
12. Începeți să folosiți centurile de siguranță îndată ce copilul dumneavoastră începe să se așeze fără ajutor extern!
13. Folosiți întotdeauna centurile de siguranță atunci când copilul este în cărucior! Aveți grijă să folosiți mereu centura dintre piciorușe împreună cu cea pentru talie! Pentru a preveni o eventuală rănire ca urmare a unei căderi sau o contuzie a copilului, folosiți mereu centurile pentru umeri!
14. Asigurați-vă că centura de siguranță este plasată corect!
15. Căruciorul trebuie să fie folosit întotdeauna sub supravegherea unui adult!
16. Nu permiteți copilului să se joace în cărucior sau să se legene singur!
17. Nu permiteți copilului să se ridice din cărucior!
18. Nu permiteți copilului să se ridice pe scaun sau bară!
19. Nu folosiți căruciorul pe suprafețe denivelate, în apropierea unui foc sau a altor locuri periculoase!
20. Nu folosiți căruciorul pe scări normale sau rulante!
21. Plițați căruciorul înainte de a vă urca sau coborî pe scări. Urcarea căruciorului pe scări, trotuare și alte obstacole prin a apăsa pe mâner duce la deformarea lui și nu se află sub incidența termenilor de garanție!
22. Copilul nou-născut nu e capabil de a sta așezat singur și să-și țină capul ridicat. De aceea nu fixați spatele atunci când copilul este așezat! Întindeți-l la maxim pe spate!
23. Reglarea părți din spate a căruciorului trebuie să se execute doar de către cineva familiarizat cu aceasta parte a instrucțiunilor!
24. Bagajul suplimentar plasat în cărucior poate să ducă la debalansarea căruciorului!
25. Persoana care assemblează căruciorul trebuie să fie familiarizată cu funcțiunile lui!
26. Înălțimea copilului condus în cărucior nu trebuie să depășească 96 de cm!
27. Căruciorul este proiectat pentru folosire de către copii până la vârsta de 3 ani!

## AVERTISMENT !

**AVERTISMENT !** Niciodată nu lăsați copilul dumneavoastră fără supraveghere!

**AVERTISMENT!** Asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt activate înainte de folosire!

**AVERTISMENT!** Pentru a evita eventuale răniri, asigurați-vă că copilul dumneavoastră se află la o distanță sigură când acest produs se pliază și se extinde!

**AVERTISMENT!** Nu lăsați copilul să se joace cu acest produs!

**AVERTISMENT!** Folosiți întotdeauna centurile de siguranță atunci!

**AVERTISMENT!** Verificați dacă dispozitivele pentru atasarea sezutului sau a scaunului auto sau a cosulețului pentru nou-născuți sunt activate în mod corespunzător înainte de utilizare!

**AVERTISMENT!** Coșul de vară (scaun) nu este potrivit pentru copii sub vârsta 6 luni!

**AVERTISMENT!** Acest produs nu este potrivit pentru alergare sau alunecare!

**AVERTISMENT!** Coșul de nou-născut este potrivit pentru un copil care nu poate să se așeze singur, să se rostogolească, sau să se ridice în mâini și genunchi. copil.

**EN 1888:2012**

## ÎNTREȚINERE ȘI GRIJĂ

1. Pentru a curăța părțile metalice, ștergeți bine cu un prosop umed și apoi cu unul uscat.
2. Pentru a curăța părțile plastice, folosiți un prosop, apă și un detergent slab.
3. Pentru a curăța părțile textile, folosiți-vă de o soluție de curățat tapițerie.
4. Când căruciorul nu este folosit, niciodată nu lăsați alte obiecte pe el!
5. Întotdeauna uscați și aerisiți căruciorul dacă s-a umezit!
6. În mod periodic curățați axele roților și elementele plastice.
7. Întotdeauna curățați axele roților și elementele plastice după folosirea pe nisip sau alte suprafețe prăfuite!
8. **NU LUBRIFIAȚI** axele roților sau alte părți mobile ale căruciorului! Doar le curățați!
9. În mod periodic verificați dacă nu sunt părți desprinse sau amortizate și dacă sunt, aveți grijă să le înlocuiți cu altele noi!

## PĂRȚI

### Poză 1

- |                                        |          |
|----------------------------------------|----------|
| 1. Construcția metalică a căruciorului | - 1 buc. |
| 2. Roți din spate                      | - 2 buc. |
| 3. Coș de cumpărături                  | - 1 buc. |
| 4. Roți din față                       | - 2 buc. |
| 5. Geantă de accesorii                 | - 1 buc. |
| 6. Saltea de doua fețe                 | - 1 buc. |
| 7. Coș                                 | - 1 buc. |
| 8. Claviatura                          | - 1 buc. |
| 9. Cuvertura pentru picioare           | - 1 buc. |
| 10. Umbrelă de soare                   | - 1 buc. |

## EXTINDEREA CĂRUCIORULUI

1. Căruciorul în mod pliat. (Poză 2) **Eliberați mecanismul blocabil.**
2. Ridicați mânerul căruciorului sus și înainte la care el se va extinde și încuia automat. (Poze 3;4 )

## INSTALAREA CĂRUCIORULUI

1. Instalați roțile din față prin a le apăsa sus până la încuierea lor. (Poză 5) Pentru a le demonta, apăsați butonul consolei și trageți roata jos (Poză 6)
  2. Pasați roțile din spate precum este arătat pe Poză 7. Pentru a le demonta, apăsați butonul pe axa din spate și trageți roata (Poză 8)
  3. Fixați partea metalică sub scaun de tapiserie prin cadrul nasturilor tic-tac pe ambele părți inferioare ale scaunului. Poză 9
  4. Instalați coșul pe cărucior prin a avea grijă scobiturile să fie plasate și fixate în găurile desemnate în ramă. (Poză 10) După ce se va auzi un clic, puteți să fiți sigur(a) că coșul este fixat. Pentru a demonta în mod simultan, apăsați butoanele de pe ambele părți ale coșului și trageți sus. (Poză 11) Coșul poate fi demontat în direcția mișcării sau în direcția opusă mișcării a căruciorului. (Poză 12)
  5. Instalați claviatura pentru copil (Poză 13) Pentru a elibera claviatura, apăsați butoanele de pe ambele părți și trageți. (Poză 14)
  6. Montați cele două capete ale copertinei în de pe ambele părți ale cosului (Figura 15) și închideți fermoarul copertinei (Figura 17) . Pentru a elibera copertinei, apăsați butoanele de pe ambele părți și trageți. (Poză 16)
  7. Coșul este transformat într-un scaun prin a alătura centurile de pe joasă parte a spatelui, scaunului și picioarelor (Poze 18;19). **Reglarea cosului** – Învârțiți coșul în poziția așezată prin a apăsa simultan pe butoanele laterale. (Poze 22)  
După poziționarea coșului, aplicați cârligul anti-agitare (Imaginea 20;21)
- Avertisment ! Eliberați întotdeauna cârligul de blocare înainte de a regla coșul!**  
**Deteriorările mecanismului de reglare a coșului datorate performanței incorecte nu sunt subiecții garanției.**

## EXPLOATAȚIE

1. Pentru a poziționa căruciorul pe loc, folosiți frânela pe roțile din spate prin a apăsa pedelul de frână aflându-se pe axa din spate. (Poză 23.1) Pentru a elibera frâna, ridicați pedelul de frână cu piciorul. (Poză 23.2)
- Avertisment ! Frana nu garantează o retenție optimă pe pante abrupte! Prin urmare, nu lasați niciodată caruciorul pe suprafețe înclinate, cu copilul așezat sau culcat în carucior!**
2. Puteți să reglați mânerul prin a apăsa simultan ambele butoane pe lângă mecanism și a le învârti sus sau jos. (Poză 24)
  3. Când căruciorul se mișcă pe suprafețe denivelate care nu sunt netede, puteți să folosiți opțiunea pentru mișcare în demers drept prin a ridica cama blocantă pe roțile din față (Poză 25.1) Pentru a elibera roțile din față, apăsați jos cama blocantă. (Poză 25.2)
  4. Pentru a schimba (da jos) poziția umbrelei, luați-o de pe partea sa superioară și trageți jos până la poziția dorită. (Poză 26)
- ATENȚIE!** Nerespectarea acestei instrucțiuni duce la dauna fixatoarelor și nu se încadrează în termenii garanției!
5. Reglarea spatarului – Pentru ridicarea spatarului apăsați butonul aflat pe catarama din spatele spatarului și trageți cureaua. Pentru eliberarea spatarului apăsați butonul aflat pe catarama și eliberați spatarul înspre jos. (Poză 27)
  6. În timp ce folosiți scaunul de vară, este **obligatoriu** să puneți centurile de siguranță pe copil!
  7. Adunați centurile de siguranță pentru talie și umeri și lăsați-le în agrafa centrală. (Poze 28;29) Reglați lungimea benzilor de siguranță trăgând până la capăt toate îmbinările. (Photo 30). Pentru a descură centurile, apăsați butonul de agrafa centrală. (Poză 31) Pentru copii sub 6 luni treceți centurile prin bretele (Poză 31)

## PLIEREA CĂRUCIORULUI

1. Activați frânela căruciorului.
2. Pliați umbrela la maxim.
3. Demontați cosul din carucior. Poză 11
4. Plierea caruciorului pentru transportare se face prin extragerea mecanismelor aflate pe ambele părți ale mânerului și apăsarea în jos. Figura 32
5. Căruciorul pliat corect trebuie să arate precum se vede pe poză 33.

Unic importator în România DIDIS INTERNATIONAL Strada Sfântul Pantelimon nr. 1  
Oras Pantelimon Judetul Ilfov Phone: +40 21 211 65 60 Fax: +40 21 210 65 62  
E-mail: [office@didis.ro](mailto:office@didis.ro)

## **Wózek dziecięcy ALBA**

### **Instrukcja eksploatacji**

**PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKU NALEŻY PRZECZYTAĆ  
UWAŻNIE INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ DO INFORMACJI TO MOŻE  
BYĆ WAŻNE DLA BEZPIECZEŃSTWA PAŃSTWA DZIECKA!**

### **WYMOGI BEZPIECZEŃSTWA**

1. Wózek jest przeznaczony dla dzieci od 0 miesięcy i wagi do 15 kg!
2. Nie wstawiać materac o grubości więcej niż 10 mm!
3. Korzystać z hamulców, kiedy wózek nie jest przytrzymywany ręką!
4. Nie zostawiać wózek na pochyłym miejscu, nawet przy założonym hamulcu!
5. Korzystać z urządzeń do parkowania, kiedy wkładacie lub wyjmujecie dziecko!
6. Koszyk na zakupy ma maksymalne obciążenie 2 kg!
7. Każdy towar, zawieszony na uchwycie i/lub z tyłu na oparciu i/lub z boku wózka wpływa na stabilność wózka! Nie zawieszaj torby i reklamówki!
8. Regularnie sprawdzać rozluźnione części wózka! Regularnie przeglądać, utrzymywać i czyścić wózek!
9. Wózek jest przeznaczony do 1 dziecka!
10. Nie powinno się korzystać z dodatków i akcesorii, które nie są zaakceptowane przez producenta!
11. Korzystać tylko z części zamiennych dostarczonych lub poleconych przez producenta/dystrybutora!
12. Zacząć używać paski bezpieczeństwa natychmiast po tym jak dziecko zacznie siedzieć bez pomocy!
13. Zawsze zakładać paski bezpieczeństwa, kiedy dziecko jest w wózku! Zawsze korzystać z paska między nogami w kombinacji z paskiem na krzyżu! Żeby uniknąć urazu przez upadek dziecka, zawsze korzystać z pasków na ramiona!
14. Upewnić się czy pasek jest założony prawidłowo!
15. Z wózka powinno się korzystać zawsze pod kontrolą dorosłej osoby!
16. Nie pozwalać dziecku, aby się bawiło w wózku i pochylało z niego!
17. Nie pozwalać dziecku, aby stało w wózku!
18. Nie pozwalać dziecku, aby stało wyprostowane na siedzeniu lub na oparciu do nóg!
19. Nie korzystać z wózka na nierównych powierzchniach, blisko ognia i innych miejsc niebezpiecznych!
20. Nie korzystać z wózka na schodach i eskalatorach!
21. Składać wózek przed wchodzeniem lub schodzeniem po schodach. Podnoszenie wózka na schody, chodniki i inne przeszkody z dzieckiem, poprzez naciśnięcie uchwytu prowadzi do deformacji i nie jest objęte gwarancją!
22. Noworodek nie jest w stanie siedzieć sam ani trzymać głowę wyprostowaną. Dlatego nie wolno ustawiać siedzenie w pozycji siedzącej! Opuścić go maksymalnie do pozycji leżącej!
23. Ustawienie oparcia powinno być wykonywane tylko przez użytkownika, który przeczytał i przyswoił sobie instrukcję!
24. Dodatkowy bagaż, włożony do wózka może doprowadzić do braku stabilności!
25. Osoba, składająca wózek, powinna być zaznajomiona z jego funkcjami!
26. Wysokość dziecka w wózku nie powinna przekraczać 96 cm!
27. Wózek jest przeznaczony dla dzieci do 3 roku życia!

## OSTRZEŻENIE!

**OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie zostawiać dziecka bez kontroli!

**OSTRZEŻENIE!** Upewnić się, że wszystkie mechanizmy zamknięcia są aktywne przed korzystaniem!

**OSTRZEŻENIE!** Żeby uniknąć urazów upewnić się, że dziecko znajduje się na bezpiecznej odległości przy składaniu i rozkładaniu wózka!

**OSTRZEŻENIE!** Nie pozwalać, aby dziecko się bawiło wózkiem!

**OSTRZEŻENIE!** Zawsze zakładać paski bezpieczeństwa

**OSTRZEŻENIE!** Sprawdzić czy urządzenia do przymocowania siedzenia lub krzeselka do samochodu lub koszyka na noworodka są prawidłowo ustawione do korzystania!

**OSTRZEŻENIE!** Letni koszyk nie jest przystosowany dla dzieci poniżej 6 miesiąca życia!

**OSTRZEŻENIE!** Ten produkt nie jest dostosowany do biegania lub zjeżdżania!

**OSTRZEŻENIE!** Koszyk dla noworodka jest przystosowany dla dziecka, które nie potrafi same siedzieć, przewracać się z pleców na brzuch i podnosić się na rękach i kolanach.

**EN 1888:2012**

## UTRZYMANIE I CZYSZCZENIE

1. Żeby oczyścić części metalowe należy przetrzeć je wilgotną ścierką i później jeszcze raz suchą ściereczką do sucha.
2. Aby oczyścić części plastikowe należy korzystać ze ściereczki, wody i miękkiego preparatu.
3. Aby oczyścić części z metariału należy korzystać z preparatu do czyszczenia tapicerki.
4. Kiedy wózek jest postawiony do przechowywania nigdy nie postawiać inne przedmioty na nim!
5. Zawsze osuszać i przewietrzać wózek, jeśli się zamoczył!
6. Regularnie oczyszczać osie kół i elementy plastikowe.
7. Zawsze oczyszczać osie kół i elementy plastikowe po korzystaniu z wózka na piasku lub innych powierzchniach zakurzonych!
8. **NIE SMAROWAĆ** osi kół lub innych części ruchomych wózka! Tylko oczyszczać!
9. Regularnie sprawdzać czy nie ma rozluźnionych lub uszkodzonych części i jeśli takie są natychmiast wymienić na nowe!

### Zdjęcie 1

## CZĘŚCI

- |                               |          |
|-------------------------------|----------|
| 1. Metalowa konstrukcja wózka | - 1 szt. |
| 2. Koła tylne                 | - 2 szt. |
| 3. Koszyk na zakupy           | - 1 szt. |
| 4. Przednie koła              | - 2 szt. |
| 5. Torba na akcesoria         | - 1 szt. |
| 6. Materac dwustronny         | - 1 szt. |
| 7. Koszyk                     | - 1 szt. |
| 8. Chwytnia                   | - 1 szt. |
| 9. Osłona na nóżki            | - 1 szt. |
| 10. Osłona przeciwsłoneczna   | - 1 szt. |

## ROZKŁADANIE WÓZKA

1. Złożony wózek. (Zdjęcie 2) **Uwolnić mechanizm blokujący.**
2. Podnieść uchwyt wózka do góry i naprzód, przy czym ona się rozłoży i zapnie automatycznie. (Zdjęcie 3;4)

## MONTAŻ WÓZKA

1. Zamontować przednie koła, przyciskając je do góry dopóki się nie zapną. (Zdjęcie 5) Sprawdzić czy są napięte dobrze. Do demontażu przycisnąć przycisk konsoli i pociągnąć koło na dół. (Zdjęcie 6)
  2. Ustawić tylne koła tak jak jest pokazane na zdjęciu 7. Dla demontażu przycisnąć przycisk osi tylnej i wyciągnąć koło. ( Zdjęcie 8)
  3. Przymocować część metalową pod siedzeniem do tapicerki guzikami zatrzaskowymi z dwóch stron na dnie siedzenia. Zdjęcie 9
  4. Zamontować koszyk wózka, uważając aby klipsy zostały położone i przymocowane do przeznaczonych do tego celu otworów w ramie. (Zdjęcie 10) Zatrzask oznacza, że koszyk został przymocowany. Do zdemontowania należy jednocześnie wcisnąć przyciski po obu stronach koszyka i pociągnąć do góry. ( Zdjęcie 11 ) Koszyk może być zamontowany w stronę ruchy lub w stronę przeciwną do ruchu wózka. ( Zdjęcie 12)
  5. Zamontować chwytnie dla dziecka. (Zdjęcie 13) Zeby usunąć chwytnię należy wcisnąć przyciski po obu stronach i pociągnąć. (Zdjęcie 14 )
  6. Zamontować obydwa końce osłony do z dwóch stron koszyka (Zdjęcie 15) i zapiąć zamek osłony (Zdjęcie 17) Zeby usunąć osłonę należy wcisnąć przyciski po obu stronach i pociągnąć. (Zdjęcie 16 )
  7. Koszyk przekształca się w siedzenie poprzez przymocowanie paszków, położonych z dolnej części siedzenia i nóg. ( Zdjęcia 18;19) **Regulacja kosza** – Przekręcić koszyk w pozycji siedzącej poprzez jednoczesne wciśnięcie położonych po obu stronach przycisków. (Zdjęcia 22)  
Po ustawieniu koszyka nałóż hak zapobiegający wstrząsom (zdjęcie 20;21)
- OSTRZEŻENIE! Przed regulacją kosza zawsze zwalniaj hak blokujący!**  
**Uszkodzenia mechanizmu regulacji kosza spowodowane nieprawidłową wydajnością nie są przedmiotem gwarancji.**

## EKSPLOATACJA

1. Zeby ustawić wózek w jednym miejscu należy korzystać z hamulców tylnych kół poprzez wciśnięcie pedału hamulca, znajdującego się na tylnej osi. (Zdjęcie 23.1) Dla uwolnienia hamulca należy podnieść nogę z pedału hamulca. (Zdjęcie 23.2)
- OSTRZEŻENIE! Hamulec nie gwarantuje optymalne zatrzymanie na pochyłych powierzchniach! Dlatego nie wolno nigdy pozostawiać wózek na powierzchni pochyłej z dzieckiem, które siedzi lub leży w wózku!**
2. Można regulować uchwyt, przyciskając obydwa przyciski mechanizmu i przekręcić nadół lub do góry. (Zdjęcie 24)
  3. Przy ruchu wózka po nierównym terenie można skorzystać z opcji ruchu w linii prostej poprzez podniesienie stożka blokującego kół przednich. (Zdjęcie 25.1)  
Dla uwolnienia kół przednich należy wcisnąć na dół stożek blokujący. (Zdjęcie 25.2)
  4. Dla zmiany (opuszczenia) położenia osłony przeciwsłonecznej należy złapać jego część górną i pociągnąć na dół do wymaganej pozycji. (Zdjęcie 26)
- UWAGA!** Nieprzestrzeganie tej wskazówki prowadzi do uszkodzenia blokatorów i nie jest objęte gwarancją!
5. Regulacja oparcia – Dla podniesienia oparcia należy wcisnąć przycisk ponad oparciem i pociągnąć pas. Dla opuszczenia oparcia wcisnąć przycisk klamry i opuścić oparcie nadół. (Zdjęcie 27)
  6. Przy korzystaniu z krzeselka letniego **OBOWIĄZKOWO** należy założyć paski zabezpieczające dziecko!
  7. Przymocować paski na ramiona i brzuch i zapiąć do centralnej klamry pośrodku. (Zdjęcia 28;29)  
Dopasować długość paszków zabezpieczających poprzez przeciągnięcie klamr. (Zdjęcie 30) Dla odpięcia paszków należy wcisnąć przycisk centralnej klamry. (Zdjęcie 31) W przypadku dzieci poniżej 6 miesięcy należy przepuścić pasy przez paski Zdjęcie 31

## SKŁADANIE WÓZKA

1. Uaktywnić hamulce wózka.
2. Złożyć maksymalnie osłonę przeciwsłoneczną.
3. Zdemontować kosz wózka. Zdjęcie 11
4. Składanie wózka do transportowania poprzez wyciągnąć mechanizmy, znajdujące się z dwóch stron uchwytu i przycisnąć na dół . Zdjęcie 32
5. Prawidłowo złożony wózek musi wyglądać w pokazany sposób na zdjęciu 33.



## **Poussette pour enfant ALBA**

### **Mode d'emploi**

**AVANT UTILISATION LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET LES CONSERVER POUR RÉFÉRENCE. NE PAS SUIVRE CES INSTRUCTIONS PEUT AFFECTER LA SECURITE DE VOTRE ENFANT!**

### **EXIGENCES DE SÉCURITÉ**

1. Cette poussette est destinée aux enfants dès la naissance et pesant jusqu'à 15 kg!
2. Ne pas ajouter un matelas épais de plus de 10 mm!
3. Utilisez les freins si vous ne tenez pas la poussette avec les mains!
4. Ne pas laisser la poussette sur un sol instable, même avec le frein activé!
5. Utilisez le dispositif de stationnement lors de l'installation ou du retrait de l'enfant de la poussette!
6. Le panier à bagages supporte au maximum une charge de 2 kg!
7. Toute charge fixée à la poignée et / ou au dossier du siège et / ou sur le côté de la poussette, affecte sa stabilité! Ne pas accrocher des sacs et des paquets!
8. Vérifiez périodiquement si des pièces ne sont pas dévissées sur la poussette! Examiner régulièrement, entretenez et nettoyez la poussette!
9. La poussette est conçue pour un seul enfant!
10. Les accessoires qui ne sont pas validés par le fabricant ne doivent pas être utilisés!
11. Utilisez uniquement des pièces de rechange fournies ou recommandées par le fabricant ou le distributeur!
12. Utilisez les sangles de sécurité dès que votre enfant peut s'asseoir seul!
13. Utilisez toujours la ceinture de sécurité lorsque l'enfant est dans la poussette! Utilisez toujours la sangle d'entrejambe en combinaison avec la ceinture! Pour éviter les blessures causées par la chute ou le glissement de l'enfant, utilisez toujours les bretelles!
14. Assurez-vous que la ceinture de sécurité est attachée correctement!
15. La poussette doit toujours être utilisée sous la supervision d'un adulte!
16. Ne pas laisser l'enfant jouer dans la poussette ou se suspendre!
17. Ne pas laisser l'enfant se tenir debout dans la poussette!
18. Ne pas laisser l'enfant se tenir debout sur le siège ou sur le repose-pieds!
19. Ne pas utiliser la poussette sur des surfaces instables, près d'un feu ou d'autres endroits dangereux!
20. Ne pas utiliser la poussette dans les escaliers et les escalators!
21. Pliez la poussette avant de monter ou descendre des escaliers. Monter des trottoirs et autres obstacles avec l'enfant dans la poussette, en appuyant sur la poignée mène à sa déformation et ceci n'est pas couvert par la garantie!
22. Un enfant nouveau-né n'est pas apte à s'asseoir tout seul et tenir sa tête droite. Par conséquent, ne fixez pas le dossier de la poussette en position assise! Abaisser le dossier au maximum pour avoir une position allongée!
23. Le réglage du dossier doit être effectué uniquement par une personne connaissant les instructions!
24. Un bagage supplémentaire posé dans la poussette peut conduire à son instabilité!
25. La personne qui assemble la poussette doit connaître ses caractéristiques!
26. La taille de l'enfant ne doit pas dépasser 96 centimètres!
27. La poussette est conçue pour être utilisée par des enfants de moins de 3 ans!

## AVERTISSEMENT

**AVERTISSEMENT!** Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance!

**AVERTISSEMENT!** Veiller à ce que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation !

**AVERTISSEMENT!** Pour prévenir les blessures, assurez-vous que votre enfant se tient à distance lors du pliage et du dépliage de ce produit !

**AVERTISSEMENT!** Ne pas laisser l'enfant jouer avec ce produit!

**AVERTISSEMENT!** Utilisez toujours la ceinture de sécurité !

**AVERTISSEMENT!** Vérifiez que les dispositifs pour la fixation du rehausseur, du siège auto ou du landau soient correctement réglés avant utilisation!

**AVERTISSEMENT!** Le landau estival ne convient pas aux enfants de moins de 6 mois!

**AVERTISSEMENT!** Ce produit ne convient pas pour la course à pied ou le patinage!

**AVERTISSEMENT!** Le landau pour le nouveau-né est adapté à un enfant qui ne peut pas encore s'asseoir seul, se tourner et lever les mains et les genoux.

**EN 1888:2012**

## SOINS ET ENTRETIEN

1. Pour nettoyer les parties métalliques, essuyez avec un chiffon humide et séchez avec un chiffon sec.
2. Pour nettoyer les pièces en plastique, utilisez un chiffon, de l'eau et un détergent doux
3. Pour nettoyer les pièces en tissu, utilisez un produit de nettoyage de tissu.
4. Lorsque la poussette n'est pas utilisée, ne placez pas d'objets dessus!
5. Toujours sécher et aérer la poussette si elle est trempée!
6. Nettoyer périodiquement les axes des roues et les parties en plastique.
7. Nettoyez toujours les axes des roues et les pièces en plastique après avoir utilisé la poussette dans du sable ou dans d'autres surfaces poussiéreuses!
8. **NE PAS lubrifier** la roue ou d'autres pièces mobiles de la poussette! Juste les nettoyer!
9. Vérifiez régulièrement pour des pièces sont détachées ou endommagées, et le cas échéant, les remplacer immédiatement par de nouvelles!

## COMPOSANTS

### Photo 1

- |                          |         |
|--------------------------|---------|
| 1. Châssis métallique    | - 1 pcs |
| 2. Roues arrières        | - 2 pcs |
| 3. Espace de rangement   | - 1 pcs |
| 4. Roues avant           | - 2 pcs |
| 5. Sac pour accessoires  | - 1 pcs |
| 6. Matelas double face   | - 1 pcs |
| 7. Landau                | - 1 pcs |
| 8. Arche de poussette    | - 1 pcs |
| 9. Chancelière poussette | - 1 pcs |
| 10. Capote               | - 1 pcs |

## DÉPLIAGE DE LA POUSSETTE

1. Aspect plié de la poussette. (Photo 2) **Déverrouillez le mécanisme de verrouillage.**
2. Soulevez la poignée de la poussette en haut puis en avant, elle va se déplier et se verrouiller automatiquement. (Photo 3;4)

## MONTAGE DE LA POUSSETTE

1. Installez les roues avant, en appuyant en haut pour les verrouiller. (Photo 5) Vérifiez si elles sont bien verrouillées. Pour démonter, appuyez sur la console et tirez la roue vers le bas. (Photo 6)
  2. Placez les roues arrière, comme indiqué sur la photo 7. Pour démonter, appuyez sur le bouton de l'essieu arrière et tirez la roue. (Photo 8)
  3. Fixez la partie métallique sous la garniture de siège auto avec les boutons-pression des deux côtés de la partie inférieure du siège auto. Photo 9
  4. Installez le landau de la poussette, en vous assurant que les clips sont bien positionnés et fixés dans des trous désignés sur le châssis. (Photo 10). Le click signifie que le landau est fixé. Pour démonter simultanément pressez les boutons sur les côtés du landau et tirez vers le haut. (Photo 11) Le landau peut être monté dans la direction face parents ou face route. (Photo 12)
  5. Montez l'arche de jouets pour poussette. (Photo 13). Pour retirer l'arche, pressez les boutons situés sur les deux côtés et tirez. (Photo 14)
  6. Installez les deux extrémités du pare-soleil sur les deux côtés du panier (Photo 15) et fermez la fermeture à glissière du pare-soleil. (Photo 17). Pour retirer l'pare-soleil, pressez les boutons situés sur les deux côtés et tirez. (Photo 16)
  7. Le landau se transforme en siège en fixant les ceintures disposées sur la face inférieure du siège et des jambes. (Photos 18;19). **Réglage du panier** – Mettez le landau en position assise en appuyant simultanément sur les boutons latéraux. (Photos 22). Après avoir positionné le panier, appliquez le crochet anti-vibration (Image 20;21)
- Avertissement: Relâchez toujours le crochet de verrouillage avant d'ajuster le panier!**  
**Les dommages du mécanisme de réglage du panier dus à des performances incorrectes ne sont pas couverts par la garantie.**

## FONCTIONNEMENT

1. Pour arrêter la poussette, utilisez les freins sur les roues arrière, appuyez sur la pédale de frein, située sur l'essieu arrière. (Photo 23.1) Pour desserrer le frein lever la pédale du frein à pied. (Photo 23.2)
- AVERTISSEMENT! Le frein ne garantit pas une rétention optimale sur des pentes raides! Ne laissez donc jamais la poussette sur une surface inclinée avec un enfant assis ou couché dans la poussette!**
2. Vous pouvez régler le guidon, en appuyant simultanément sur le bouton des deux côtés du mécanisme et le faire pivoter vers le haut ou vers le bas. (Photo 24).
  3. Lorsque la poussette est sur une surface instable, vous pouvez utiliser l'option de déplacement avec un mouvement droit, en levant la goupille de verrouillage des roues avant. (Photo 25.1)  
Pour libérer les roues avant pousser vers le bas la goupille de verrouillage. (Photo 25.2)
  4. Pour un changement (baisser ou relever) de la position du capot, saisissez le haut et tirez vers le bas jusqu'à la position désirée. (Photo 26)
- ATTENTION!** Le non-respect endommage les fixateurs et n'est pas couvert par la garantie!
5. Réglage du dossier - pour soulever le dossier, appuyez sur le bouton de la boucle derrière le dossier et retirez la ceinture. Pour relâcher le dossier, appuyez sur le bouton de la boucle et faites tomber le dossier. (Photo 27)
  6. Lorsque vous utilisez un siège d'été, mettez **OBLIGATOIREMENT** les sangles de sécurité!
  7. Attachez les ceintures et placez-les dans la serrure de la boucle centrale. (Photos 28;29). Réglez la longueur de la ceinture en tirant sur les boucles. (Photo 30) Pour déverrouiller les ceintures, pressez le bouton de la boucle centrale. (Photo 31). Pour les enfants de moins de 6 mois passer les ceintures à travers les sangles (Photo 31)

## PLIAGE DE LA POUSSETTE

1. Enclenchez les freins de la poussette.
2. Pliez la capote.
3. Démontez le panier de la poussette. Photo 11
4. Pour transporter le landau plié tirez les mécanismes situés sur les deux côtés de la poignée et appuyez vers le bas. Photo 32
5. Une poussette correctement pliée doit avoir l'aspect suivant – voir photo 33.

## **Passeggino per bambino ALBA Istruzioni per l'uso**

**LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER ULTERIORE RIFERIMENTO. NON SEGUIRE QUESTE ISTRUZIONI PUÒ AFFETTARE LA SICUREZZA DEL VOSTRO BAMBINO!**

### **ESIGENZE DI SICUREZZA**

1. Questo passeggino è destinato ai bambini fin dalla nascita e pesante fino a 15 kg!
2. Non aggiungere un materasso spesso di più di 10 mm!
3. Utilizzate i freni se non tenete il passeggino con le mani!
4. Non lasciare il passeggino su un suolo instabile, anche col freno attivato!
5. Utilizzate il dispositivo di sosta al momento dell'installazione o del ritiro del bambino dal passeggino!
6. Il cesto a bagagli sopporta un carico massimo di 2 kg!
7. Ogni carico fissato al pugno e/o allo schienale della sede e/o sul lato del passeggino, affetta la sua stabilità! Non appendere delle borse e dei pacchi!
8. Verificate periodicamente per parti svitate sul passeggino! Esaminate regolarmente, intrattenete e pulite il passeggino!
9. Il passeggino è concepito per un solo bambino!
10. Gli accessori che non sono convalidati dal fabbricante non devono essere utilizzati!
11. Utilizzate unicamente dei pezzi di ricambio forniti o raccomandati dal fabbricante o dal distributore!
12. Utilizzate le cinghie di sicurezza appena il vostro bambino può sedersi solo!
13. Utilizzate sempre la cintura di sicurezza quando il bambino è nel passeggino! Utilizzate sempre la cinghia di cavallo in combinazione con la cintura! Per evitare le ferite causate dalla caduta o lo scivolamento del bambino, utilizzate sempre le bretelle!
14. Assicuratevi che la cintura di sicurezza è legata correttamente!
15. Il passeggino deve sempre essere utilizzato sotto la supervisione di un adulto!
16. Non lasciare il bambino giocare nel passeggino o appendersi!
17. Non lasciare il bambino tenersi in piedi nel passeggino!
18. Non lasciare il bambino tenersi in piedi sulla sede o sul poggiatesta!
19. Non utilizzare il passeggino su delle superfici instabili, vicino ad un fuoco o altri luoghi pericolosi!
20. Non utilizzare il passeggino nelle scale e nelle scale mobili!
21. Piegate il passeggino prima di salire o scendere dalle scale. Salire dei marciapiedi ed altri ostacoli col bambino nel passeggino, appoggiando sul pugno, conduce alla deformazione del passeggino e questo non è coperto dalla garanzia!
22. Un bambino neonato non è atto a sedersi solo e tenere la sua testa dritta. Di conseguenza, non fissate lo schienale del passeggino in posizione seduta! Abbassate lo schienale al massimo per avere una posizione allungata!
23. La regolazione dello schienale deve essere effettuata unicamente da una persona che conosce le istruzioni!
24. Un bagaglio supplementare posato nel passeggino può condurre alla sua instabilità!
25. La persona che monta il passeggino deve conoscere le sue caratteristiche!
26. La taglia del bambino non deve superare 96 centimetri!
27. Il passeggino è concepito per essere utilizzato dai bambini di meno di 3 anni!

## AVVERTIMENTO

**ATTENZIONE!** Non lasciare mai il bambino senza sorveglianza!

**ATTENZIONE!** Badare a ciò che tutti i dispositivi di bloccaggio siano chiusi prima utilizzazione !

**ATTENZIONE!** Per avvertire le ferite, assicuratevi che il vostro bambino si tiene a distanza al momento di aperture e di chiusura di questo prodotto !

**ATTENZIONE!** Non lasciare il bambino giocare con questo prodotto!

**ATTENZIONE!** Utilizzate sempre la cintura di sicurezza!

**ATTENZIONE!** Verificate se i dispositivi per la fissazione della sede auto o della carrozzina siano correttamente regolati prima dell'utilizzo!

**ATTENZIONE!** La carrozzina estiva non conviene ai bambini di meno di 6 mesi!

**ATTENZIONE!** Questo prodotto non conviene per la gara podistica o il pattinaggio!

**ATTENZIONE!** La carrozzina per il neonato è adattata ad un bambino che non può sedersi ancora solo, girarsi e sollevare le mani ed i ginocchia.

**EN 1888:2012**

## CURE E COLLOQUIO

1. Per pulire le parti metalliche, asciugate con uno straccio umido e poi asciugate con uno straccio secco.
2. Per pulire le parti in plastica, utilizzate uno straccio, dell'acqua ed un detergente dolce.
3. Per pulire le parti in tessuto, utilizzate un prodotto di pulizia di tessuto.
4. Quando il passeggino non è utilizzato, non ponete sopra degli oggetti!
5. Sempre asciugare ed arieggiare il passeggino se è immerso!
6. Pulire periodicamente gli assi delle ruote e le parti in plastica.
7. Pulite sempre gli assi delle ruote e le parti in plastica dopo avere utilizzato il passeggino nella sabbia o in altre superfici polverose!
8. **Non lubrificare** la ruota o le altre parti mobili del passeggino! Giusto pulirli!
9. Verificate regolarmente per le parti staccate o danneggiate o/ed all'occorrenza, sostituirle immediatamente!

## PARTI COMPONENTI

### Photo 1

- |                            |         |
|----------------------------|---------|
| 1. Telaio metallico        | - 1 pcs |
| 2. Ruote posteriori        | - 2 pcs |
| 3. Sacco di deposito       | - 1 pcs |
| 4. Ruote anteriori         | - 2 pcs |
| 5. Borsa per accessori     | - 1 pcs |
| 6. Materasso doppia faccia | - 1 pcs |
| 7. Carrozzina              | - 1 pcs |
| 8. Arcata di passeggino    | - 1 pcs |
| 9. Copertina piedi         | - 1 pcs |
| 10. Cappotta               | - 1 pcs |

## APERTURA DEL PASSEGGINO

1. Aspetto piegato del passeggino. (Foto 2) **Sbloccate il meccanismo di bloccaggio.**
2. Sollevate il pugno del passeggino in avanti poi in sù, il passeggino si apre e si chiude automaticamente. (Foto 3;4)

## MONTAGGIO DEL PASSEGGINO

1. Installate le ruote anteriori, appoggiando in altezza per chiuderli. (Foto 5). Verificate se sono ben chiuse. Per smontare, appoggiate sulla consola e tirate verso il basso la ruota. (Foto 6)
2. Ponete le ruote posteriori, come indicato sulla foto 7. Per smontare, appoggiate sul bottone dell'asse posteriore e tirate la ruota. (Foto 8)
3. Fissare la parte metallica sotto il rivestimento del sedile coi bottoni a pressione su entrambi i lati della parte inferiore del sedile. Foto 9
4. Installate la carrozzina del passeggino, assicurandovi che i clip sono ben posizionati e fissati nei buchi designati sul telaio. (Foto 10). Il click significa che la carrozzina è fissata. Per smontare, premete simultaneamente i bottoni sui lati della carrozzina e tirate verso l'alto. (Foto 11). La carrozzina può essere salita nella direzione faccia genitori o faccia strada. (Foto 12)
5. Montate l'arcata di giocattoli per passeggino. (Foto 13). Per ritirare l'arcata, premete i bottoni localizzati sui due lati e tirate. (Foto 14)
6. Installare entrambe le estremità della visiera su entrambi i lati del cestello (Foto 15) e fissare la cerniera della visiera (Foto 17) Per ritirare l'visiera, premete i bottoni localizzati sui due lati e tirate. (Foto 16)
7. La carrozzina si trasforma in sede, fissando le cinture disposte sulla faccia inferiore della sede e delle gambe. (Foto 18;19). **Regolazione del cestello** - Mettete la carrozzina in posizione seduta, appoggiando simultaneamente sui bottoni laterali. (Foto 22).  
Dopo aver posizionato il cestello, applicare il gancio anti-shake (Figura 20;21)  
**Attenzione! rilasciare sempre il gancio di bloccaggio prima di regolare il cestello!**  
**Eventuali danni al meccanismo di regolazione del cesto dovuti a prestazioni errate non sono coperti da garanzia.**

## FUNZIONAMENTO

1. Per fermare il passeggino, utilizzate i freni sulle ruote posteriori, appoggiate sul pedale di freno, situato sull'asse posteriore. (Foto 23.1). Per allentare il freno, alzate il pedale del freno. (Foto 23.2)  
**Attenzione! Il freno non garantisce una ritenzione ottimale su delle pendenze rigide! Non lasciate dunque mai il passeggino su una superficie inclinata con il bambino seduto o disteso nel passeggino!**
2. Potete regolare il manubrio, appoggiando simultaneamente sul bottone dei due lati del meccanismo e fare ruotarlo verso l'alto o verso il basso. (Foto 24).
3. Quando il passeggino è su una superficie instabile, potete utilizzare l'opzione di spostamento con un movimento diritto, sollevando prima il copiglia di bloccaggio delle ruote. (Foto 25.1) Per liberare le ruote anteriori, spingere verso il basso il copiglia di bloccaggio. (Foto 25.2)
4. Per un cambiamento - abbassare o rialzare la posizione del cofano, prendere la sua parte superiore e tirare verso il basso fino alla posizione desiderata. (Foto26)  
**ATTENZIONE!** La mancata osservanza danneggia i fissatori e non è coperto dalla garanzia!
5. Regolazione dello schienale – per sollevare lo schienale, premere il pulsante della fibbia dietro lo schienale, e rimuovere la cinghia. Per sbloccare lo schienale, premere il pulsante di ciclo. (Foto 27)
6. Quando utilizzate una sede di estate, mettete **obbligatoriamente** le cinghie di sicurezza!
7. Legate le cinture e ponetele nella serratura del fermaglio centrale. (Foto 28;29). Regolate la lunghezza della cintura tirando sui ricci. (Foto 30). Per sbloccare le cinture, premere il bottone del fermaglio centrale. (Foto 31). Per i bambini al di sotto dei 6 mesi passare le cinghie attraverso le fascette (Foto 31).

## PIEGATURA DEL PASSEGGINO

1. Chiudete i freni del passeggino.
2. Piegate la cappotta.
3. Rimuovere il cestello dal seggiolino auto. Foto 11
4. Per trasportare la carrozzina piegata ritirate i meccanismi situati sui due lati dell'impugnatura e sostenete verso il basso. Fotografia 32
5. Un passeggino correttamente piegato deve avere il seguente aspetto - vedere la foto 33.

## παιδικό καροτσάκι ALBA

### Οδηγίες για τη χρήση

**ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ και να τις διατηρήσετε για τν περαιτέρω πληροφορία. ΑΝ ΔΕΝ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια του παιδιού σας!**

### ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Αυτό το όχημα προορίζεται για παιδιά από 0 μηνών και βάρους μέχρι 15 κιλά!
2. Μην προσθέτετε ένα στρώμα παχύτερο από 10 mm!
3. Χρησιμοποιήστε τα φρένα σας αν δεν κρατάτε το καρότσι στο χέρι!
4. Μην αφήνετε το καρότσι σε επικλινές έδαφος, ακόμη και με ενεργοποιημένο φρένο!
5. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή στάθμευσης, όταν τοποθετείτε ή να πάρετε τα παιδιά !
6. Το καλάθι αποθήκευσης με 2 kg κατ 'ανώτατο όριο !
7. Κάθε φορτίο που συνδέονται με τη λαβή ή / και το πίσω μέρος της πλάτης και / ή πλευρά του καλάθι, επηρεάζει τη σταθερότητα του καροτσιού! Μην κρεμάτε τσάντες και τα πακέτα!
8. Ελέγχετε περιοδικά για χαλαρά τμήματα του καροτσιού. Τακτικά να επανεξετάζετε, να εκτελείτε συντήρηση και καθαρισμός καλάθι!
9. Το καρότσι έχει σχεδιαστεί για ένα παιδί!
10. Εξαρτήματα που δεν είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται!
11. Θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο ανταλλακτικά που παρέχονται ή συνιστώνται μόνο από τον κατασκευαστή / διανομέα!
12. Αρχίστε να χρησιμοποιείτε τις ζώνες ασφαλείας, μόλις το παιδί σας μπορεί να καθίσει χωρίς βοήθεια!
13. Να χρησιμοποιείτε πάντα τις ζώνες ασφαλείας όταν το παιδί είναι στο καρότσι! Να χρησιμοποιείτε πάντα τη ζώνη καβάλo σε συνδυασμό με τη ζώνη μέσης! Για την πρόληψη τραυματισμών από πτώσεις ή ολίσθηση του παιδιού, να χρησιμοποιείτε πάντα τις τσιράντες!
14. Πάντα να χρησιμοποιείτε τα συστήματα ζωνών ασφαλείας!
15. Η άμαξα πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται υπό την επίβλεψη ενός ενήλικου!
16. Μην αφήνετε το παιδί σας να παίζει στο καρότσι ή να τον αναστείλει από αυτήν!
17. Μην αφήνετε το παιδί σας να σταθεί στο καλάθι!
18. Μην αφήνετε το παιδί σας να σταθεί στο κάθισμα ή ποδαρικό!
19. Μην χρησιμοποιείτε το καρότσι σε ανώμαλες επιφάνειες, κοντά σε φωτιά ή άλλες επικίνδυνες θέσεις!
20. Μην χρησιμοποιείτε το καρότσι σε σκάλες και κυλιόμενες σκάλες!
21. Διπλώστε το καρότσι πριν πάτε πάνω ή κάτω. Ανεβάστε το καρότσι στις σκάλες, στα πεζοδρόμια και άλλα εμπόδια με το παιδί πιέζοντας τη λαβή που οδηγεί στην κατάρρευση της και δεν υπόκεινται σε εγγύηση!
22. Το Νεογέννητο παιδί δεν μπορεί να καθίσει και να κρατήσει το κεφάλι του όρθιο. Ως εκ τούτου, δεν καθορίζετε πίσω σε καθιστή θέση! Χαμηλώστε το στη μέγιστη θέση!
23. Η ρύθμιση της πλάτης του καθίσματος θα πρέπει να γίνεται γνωστό μόνο με τους κανόνες της εν λόγω δράσης από το χρήστη!
24. Οι πρόσθετες αποσκευές τοποθετημένες στο καρότσι είναι δυνατόν να οδηγήσει σε αστάθεια του!
25. Ο άνθρωπος που συναρμολογεί το καρότσι πρέπει να είναι εξοικειωμένος με τα χαρακτηριστικά του!
26. Το ύψος του παιδιού στο καρότσι δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 96 εκατοστά!
27. Το καρότσι είναι σχεδιασμένο για χρήση από παιδιά κάτω των 3 ετών!

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Ποτέ μην αφήνετε το παιδί σας χωρίς επίβλεψη!

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευές κλειδώματος έχουν ενεργοποιηθεί πριν από τη χρήση!

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Για να αποφύγετε τους τραυματισμούς, βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας έχει μια ασφαλή απόσταση κατά το κλείσιμο και άνοιγμα αυτού του προϊόντος!

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Μην αφήνετε το παιδί σας να παίξει με αυτό το προϊόν!

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Να χρησιμοποιείτε πάντα τις ζώνες ασφαλείας!

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Ελέγξτε αν οι συσκευές για την προσάρτηση ενός καθίσματος ή για το κάθισμα αυτοκινήτου ή το καλάθι για νεογέννητο είναι σωστά ενεργοποιηθεί πριν την χρήση!

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Το καλοκαιρινό καλάθι δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 6 μήνες!

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για τρέξιμο ή το πατινάζι!

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Το καλάθι για το νεογέννητο είναι κατάλληλο για ένα παιδί που δεν μπορεί να καθίσει μόνο να γυρίσει και να σηκώνουν τα χέρια και τα γόνατά του.

EN 1888:2012

## ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Για να καθαρίσετε τα μεταλλικά μέρη, σκουπίστε με ένα υγρό πανί και στη συνέχεια με στεγνό πανί.
2. Για να καθαρίσετε τα πλαστικά μέρη χρησιμοποιήστε ένα πανί, νερό και ήπιο απορρυπαντικό.
3. Για να καθαρίσετε τα υφασμάτινα μέρη χρησιμοποιήστε με καθαριστικό ταπετσαρίας.
4. Όταν το καρότσι είναι στη φύλαξη, μην αφήνετε ποτέ οποιαδήποτε αντικείμενα πάνω του!
5. Πάντα να κάνετε ξηρό και αερίζετε την καλάθι αν είναι εμποτισμένο!
6. Καθαρίζετε τακτικά τις άξονες των τροχών και το πλαστικό.
7. Καθαρίζετε πάντα τις άξονες των τροχών και τα πλαστικά μέρη μετά τη χρήση του καροτσιού στον άμμο ή σε άλλες σκονισμένες επιφάνειες!
8. **Μην λιπαίνετε τις άξονες των τροχών ή άλλα κινούμενα μέρη του καροτσιού!**
9. **Απλά καθαρίστε τα!**
9. Ελέγχετε περιοδικά για χαλαρά ή κατεστραμμένα μέρη, αν υπάρχουν, να τα αντικαταστήσετε αμέσως με καινούργιες!

## ΜΕΡΗ

### Φωτογραφία 1

- |                                      |          |
|--------------------------------------|----------|
| 1. Μεταλλική κατασκευή του καροτσιού | - 1 τεμ. |
| 2. Οπίσθιοι τροχοί                   | - 2 τεμ. |
| 3. Καλάθι αγορών                     | - 1 τεμ. |
| 4. Μπροστινοί τροχοί                 | - 2 τεμ. |
| 5. Τσάντα για εξαρτήματα             | - 1 τεμ. |
| 6. Στρώμα διπλής όψης                | - 1 τεμ. |
| 7. Καλάθι                            | - 1 τεμ. |
| 8. Ταστιέρα                          | - 1 τεμ. |
| 9. Κάλυμμα ποδαρικών                 | - 1 τεμ. |
| 10. Σκίαστρο                         | - 1 τεμ. |

## ΑΝΟΙΓΜΑ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ

1. Διπλωμένο είδος του καλάθιου. (Φωτογραφία 2) **Απελευθερώστε τον μηχανισμό κλειδώματος.**
2. Σηκώστε τη λαβή του καροτσιού και να διαβιβάσει, θα ξεδιπλωθεί και κλειδώσει αυτόματα. (Φωτογραφίες 3;4)



## ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ

1. Τοποθετήστε τους μπροστινούς τροχούς, τους ωθήσει μέχρι να τους κλειδώσετε. (Φωτογραφία 5) Ελέγξτε αν είναι κλειδωμένοι καλά. Για να διαλύσει τύπου την κονσόλα και τραβήξτε τον τροχό προς τα κάτω. (Φωτογραφία 6)
2. Τοποθετήστε τους πίσω τροχούς, όπως φαίνεται στην φωτογραφία σας 7. Για διάλυση πιέστε τον πίσω άξονα και τραβήξτε τον τροχό. (Φωτογραφία 8)
3. Σηριζέτε το μεταλλικό εξάρτημα κάτω από το κάθισμα για την επένδυση με τα πρεσαριστά κουμπιά από τις δύο πλευρές του κάτω μέρους του καθίσματος. Φωτογραφία 9.
4. Εγκαταστήστε το καλάθι του καροτσιού, φροντίζοντας τα κλιπ για να εντοπίσετε και να διορθώσετε το καθορισμένο τρύπες στο πλαίσιο. (Η φωτογραφία σας 10) Το σηπα/κροτάλιμα/ σημαίνει ότι το καλάθι είναι σταθερό. Για να διαλύσει ταυτόχρονα πιέστε τα κουμπιά στις πλευρές του καλαθιού και τραβήξτε προς τα πάνω. (Φωτογραφία 11) Το σώμα μπορεί να τοποθετηθεί στην κατεύθυνση της κίνησης ή στην αντίθετη κατεύθυνση της κίνησης του φορείου. (Φωτογραφία 12)
5. Συναρμολογήστε την ταστιέρα για το παιδί. (φωτ.13) Για να αφαιρέσετε την ταστιέρα, πατήστε τα κουμπιά που βρίσκονται στις δύο πλευρές και τραβήξτε. (Φωτ. 14)
6. Συναρμολογήστε τις δύο άκρες του σκιάστρου από τις δύο πλευρές του καλαθιού (Φωτογραφία 15) και κλείστε το φερμουάρ του σκιάστρου (Φωτογραφία 17) Για να αφαιρέσετε την σκιάστρου, πατήστε τα κουμπιά που βρίσκονται στις δύο πλευρές και τραβήξτε. (Φωτ. 16)
7. Το καλάθι μετασχηματίζεται σε ένα κάθισμα με την προσάρτηση ιμάντα διατεταγμένο στην κάτω πλευρά του καθίσματος και των ποδιών. (Φωτογραφίες 18;19) **Ρύθμιση του καλαθιού** – Γυρίστε το καλάθι σε καθιστή θέση πιέζοντας ταυτόχρονα τα πλευρικά κουμπιά. (Φωτογραφίες 22)  
Μετά την τοποθέτηση του καλαθιού, εφαρμόστε το γάντζο αντι-κουνήμα (Εικόνα 20;21)  
**Προσοχή: Αφήνετε πάντα το άγκιστρο ασφάλισης πριν ρυθμίσετε το καλάθι!**  
**Οι ζημιές του μηχανισμού ρύθμισης του καλαθιού λόγω λανθασμένης λειτουργίας δεν αποτελούν αντικείμενο της εγγύησης.**

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Για την εγκατάσταση του καροτσιού σε ένα μέρος χρησιμοποιήσει τα φρένα στους πίσω τροχούς, πατήστε το πεντάλ του φρένου, που βρίσκεται στον πίσω άξονα. (Φωτογραφία 23.1) Για την απελευθέρωση του φρένου σηκώστε το πεντάλ του φρένου. (Φωτογραφία 23.2) **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Τα φρένα δεν εγγυώνται βέλτιστη κράτηση σε επιφάνειες με απότομες κλίσεις. Για το λόγο αυτό ποτέ μην αφήνετε το καροτσάκι σε επικλινή επιφάνεια, με το παιδί το οποίο κάθεται ή ξαπλώνει στο καρότσι.**
2. Μπορείτε να ρυθμίσετε τη λαβή με το ταυτόχρονο πάτημα δύο κουμπιά στο πλάι του μηχανισμού και περιστρέψτε προς τα πάνω ή προς τα κάτω. (Φωτογραφία 24)
3. Όταν κινείται πάνω από τραχύ και ανώμαλο οδόστρωμα μπορεί να χρησιμοποιήσει την επιλογή να πάει με ένα απλό κίνηση ανασηκώνοντας τον πείρο ασφάλισης στους εμπρός τροχούς. (Φωτογραφία 25.1) Να απελευθερώσει εμπρός τροχούς στρώστε προς τα κάτω τον πείρο ασφάλισης. (Φωτογραφία 25.2)
4. Για να αλλάξετε (μείωση) της θέσης του σκιάστρου πιέστε το πάνω και τραβήξτε προς τα κάτω στην επιθυμητή θέση. (Φωτογραφία 26)  
**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Η μη συμμόρφωση οδηγεί σε βλάβη του καρτέλες και δεν υπόκειται σε ανάκτηση της εγγύησης!
5. Ρύθμιση της πλάτης: Για να σηκώσετε την πλάτη πατήστε το πλήκτρο του κουμπώματος πίσω από την πλάτη και τραβήξτε την ζώνη. Για να χαλαρώσετε την πλάτη σφίξτε το πλήκτρο του κουμπώματος και χαλαρώστε την πλάτη προς τα κάτω. (Φωτογραφία 27)
6. Όταν χρησιμοποιείτε την καλοκαιρινή καρέκλα **ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΑ** οι ζώνες ασφαλείας για το παιδί!
7. Συνδέστε τον ώμο και την κοιλιακή ζώνες και να τα τοποθετήσετε στην κεντρική κλειδαριά πόρπη. (Φωτογραφίες 28;29) Προσαρμόστε το μήκος του ιμάντα τραβώντας το πόρπη. (Φωτογραφία 30) Για να ξεκλειδώσετε τους ιμάντες πιέστε την κεντρική πόρπη. (Φωτογραφία 31) Για παιδιά κάτω των 6 μηνών, περάστε τους ιμάντες μέσω των ιμάντων (Φωτογραφία 31)

## ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ

1. Εφαρμόστε τα φρένα με το καρότσι.
2. Διπλώστε το σκιάστρο.
3. Αποσυναρμολογήστε το καλάθι από το καρότσι. Φωτογραφία 11
4. Την διπλωση στο καρότσι για να το μεταφέρει κατεβάζετε μηχανισμούς που βρίσκονται και στις δύο πλευρές της λαβής και πιέστε προς τα κάτω. (Φωτογραφία 32)
5. Σωστά το διπλωμένο καροτσάκι πρέπει να είναι, όπως φαίνεται στην εικόνα 33 τρόπο.

## Детска количка ALBA Упатство за употреба

**ПРЕД ДА ГИ ПРИСТАПИТЕ КОН УПОТРЕБА, ВНИМАТЕЛНО ДА СЕ ПРОЧИТААТ ОВИЕ УПАТСТВА И ГИ ДРЖЕТЕ ЗА ПОНАТАМОШНО РЕФЕРЕНЦА. НЕПРИДРЖУВАЊЕТО КОН УПАТСТВАТА МОЖЕ ДА ВЛИЈАЕ ВРЗ БЕЗБЕДНОСТА НА ВАШЕТО ДЕТЕ!**

### БАРАЊА ЗА БЕЗБЕДНОСТ

1. Овој возило е наменето за деца од 0 месеци и тежина до 15 кг!
2. Не ставајте душек со дебелина повеќе од 10 мм!
3. Користете сопирачките, ако не го држите количката со рака!
4. Не оставајте количката на искосена места, дури и со активирана сопирачка!
5. Користете уредите за паркирање кога ставате или земате децата!
6. Кошот за шопинг е со максимална носивост од 2 кг!
7. Секој товар, закачен на рачката и / или на грбот на потпирачот и / или отстрана на количката, влијае на стабилноста на детската количка! Не качите кеси и пакети!
8. Периодично проверувајте за лабави делови на количката! Редовно прегледувајте, одржувајте и чистете количката!
9. Количката е наменета за 1 дете!
10. Додатоци кои не се одобрени од производителот, не треба да се користат!
11. Треба да се користат резервни делови само доставени или препорачани од производителот / дистрибутерот!
12. Започни со користење на ремените веднаш штом вашето дете почне да седнува без помош!
13. Секогаш користете ремените, кога детето е во количката! Секогаш користете појасот помеѓу нозете во комбинација со ременот за крста! За да спречите повреда од паѓање или лизгање на детето, секогаш користете ремени за рамото!
14. Внимавајте дали безбеден појас е сложен правилно!
15. Количката треба да се користи секогаш под надзор на возрасен!
16. Не дозволувајте детето да игра во количката или да се провесува од неа!
17. Не дозволувајте детето да стои во количката!
18. Не дозволувајте детето да стои врз седиштето или прагот!
19. Не користете количката на нерамни површини, во близина на оган или други опасни места!
20. Не користете количката по скали и ескалатори!
21. Преклопувајте количката пред да се качувате или слегувате по скалите. Качувањето на количката на скали, тротоари и други пречки со детето, со притискање на рачката води до нејзино деформација и не подлежи на гарантен сервис!
22. Новороденче дете не е способно да седи само и да држи главата горе. Затоа, не фиксирајте потпирачот во седење позиција! Спуштете ја до максимум легнал!
23. Регулацијата на потпирачот треба да се врши само од запознаен со правилата за оваа акција од упатството!
24. Дополнителниот багаж сложен во количката може да доведе до нејзината нестабилност!
25. Човекот кој составува количката треба да биде запознаен со нејзините функции!
26. Висината на детето, возејќи во количката не смее да надмине 96 см!
27. Количката е наменета за употреба од страна на деца до 3 години!

## ВНИМАНИЕ

**ВНИМАНИЕ!** Никогаш не оставајте детето без надзор!

**ВНИМАНИЕ!** Осигурајте се дека сите уреди за заклучување се активирани пред употреба!

**ВНИМАНИЕ!** За да избегнете повреди, бидете сигурни дека вашето дете е на безбедно растојание при преклопен и се одвиваат на овој производ!

**ВНИМАНИЕ!** Не дозволувајте вашето дете да си игра со овој производ!

**ВНИМАНИЕ!** Секогаш користете ремените!

**ВНИМАНИЕ!** Проверете дали уредите за прицврстување на седиштето или столче за автомобил или кошот за новороденче, се правилно активирани пред употреба!

**ВНИМАНИЕ!** Летниот кош не е погоден за деца под 6 месеци!

**ВНИМАНИЕ!** Овој производ не е погоден за трчање или лизгање!

**ВНИМАНИЕ!** Кошот за новороденче е погоден за дете кое не може да седнува, само да се движи и да се крева на раце и колена.

**EN 1888: 2012**

## НЕГА И ОДРЖУВАЊЕ

1. За да се исчистат металните делови, се избришат со влажна крпа и се исушат добро со сува крпа.
2. За да ја исчистите пластичните делови користете крпа, вода и благ детергент.
3. За да ја исчистите текстилните делови користете средство за чистење на тапацирот.
4. Кога количката е на чување, никогаш не ставајте други предмети врз неа!
5. Секогаш да се сушат и проветруваат количките, ако се навлажни!
6. Периодично чистете оските на тркалата и пластичните елементи.
7. Секогаш чистете оските на тркалата и пластичните елементи по користење на количката на песок или други правливи коловози!
8. **НЕ ПОДМАЧКУВАЈТЕ** оските на тркалата или други подвижни делови на количката! Само ги чистете!
9. Периодично проверувајте за олабавени или оштетени делови и ако има такви, веднаш заменете ги со нови!

## ДЕЛОВИ

### Слика 1

- |                                      |         |
|--------------------------------------|---------|
| 1. Метална конструкција на количката | - 1 бр. |
| 2. Задни тркала                      | - 2 бр. |
| 3. Кош за шопинг                     | - 1 бр. |
| 4. Предни тркала                     | - 2 бр. |
| 5. Торба за додатоци                 | - 1 бр. |
| 6. Дволичев душек                    | - 1 бр. |
| 7. Кош                               | - 1 бр. |
| 8. Тастатура                         | - 1 бр. |
| 9. Покривка за ногарки               | - 1 бр. |
| 10. Сенник                           | - 1 бр. |

## РАСКЛОПУВАЊЕ НА КОЛИЧКА

1. Расклопен вид на количката. (Слика 2) **Ослободете го механизмот за заклучување.**
2. Подигнете ја рачката на количката нагоре и напред, при што таа ќе се извлече и заклучи автоматски. (Слика 3;4)

## СОСТАВУВАЊЕ НА КОЛИЧКА

1. Поставете ги предните тркала, како ги притиснете нагоре до заклучувањето им. (Слика 5) Проверете дали се закочени. За вадење притиснете копчето на конзолата и издрпајте тркалото надолу. (Слика 6)
  2. Ставете задните тркала, како што е прикажано на Слика 7. За демонирање притиснете копчето на задната оска и извлечете тркалото. (Слика 8)
  3. Прицврстете го металниот дел под седалото со копчиња од двете страни на дното на седиштето. Слика 9
  4. Монтирајте кошот на количката, внимавајќи прицврстувач да се распоредат и фиксираат во определеното отвори во рамката. (Слика 10) Кликот значи дека кошот е фиксиран. За демонирање истовремено стиснете копчињата од двете страни на кошот и повлечете нагоре. (Слика 11) Кошот може да биде монтиран во насока на движењето или во спротивна насока на движењето на количката. (Слика 12)
  5. Монтирајте грифа за детето. (Слика 13) За да отстраните на грифот, притиснете копчињата монтирани од двете страни и повлечете. (Слика 14)
  6. Монтирајте двата краја на штитникот за сонце во двете страни на кошот (Слика 15) и закопчајте ципа на штитникот за сонце (Слика 17) За да отстраните на штитникот за сонце, притиснете копчињата монтирани од двете страни и повлечете. (Слика 16)
  7. Кошот се трансформира во седиштето преку прицврстување на ремените кој се наоѓаат на долната страна од седиштето и носете. (Снимки 18;19) **Прилагодување на кошницата** - Завртете кошот во седнала позиција преку истовремено притискање на странично распоредени копчиња. (Слики 22) По позиционирањето на кошот, нанесете ја куката за тресење (слика 20; 21)
- Внимание!** Секогаш пуштете ја куката за заклучување пред да ја наместите кошницата!  
Оштетувањето на механизмот за прилагодување на кошничката поради неточни перформанси не е предмет на гаранцијата.

## УПОТРЕБА

1. За воспоставување на количката на едно место користете сопирачките на задните тркала со притискање сопирачката, кој се наоѓаат на задната оска. (Слика 23.1) За ослободување на сопирачката подигнете со нога сопирачката. (Слика 23.2)
- Внимание! Сопирачките не гарантираат оптимално задржување на стрмни падини! Затоа, никогаш не ја оставајте количката на наведнат површина со дете што седи или лежи во колата!**
2. Може да прилагодите дршката со притискање истовремено двата копчиња отстрани на механизмот и со вртење нагоре или надолу. (Слика 24)
  3. При движење на количката по груби и нерамни подлоги можете да користите опцијата за движење со праволинеен потег со притискање на палец за заклучување на предните тркала. (Слика 25.1) За ослободување на предните тркала подигнете нагоре палец за заклучување. (Слика 25.2)
  4. За промена (симнување) положбата на сеници фатете горниот дел и извлечете го надолу до саканата позиција. (Слика 26)
- ВНИМАНИЕ!** Небрежноста води до оштетување на држачите и не подлежи на гаранција наплата!
5. Постапување на потпирачот за грб - За да го кренете потпирачот за грб, притиснете го копчето за бравата зад потпирачот за грб и извлечете го ременот. За да го ослободите потпирачот за грб, притиснете го копчето за бравата и спуштете го потпирачот за грб надолу. (Слика 27)
  6. При користење на летната стол **ЗАДОЛЖИТЕЛНО** ставете ремени за обезбедување на детето!
  7. Прикренете ремени за рамото и stomachни ремени и ставете ги во централната тока за заклучување. (Слики 28;29) Наместете должината на ремените со повлекување на катрамите. (Слика 30) За отклучување на ремените притиснете копчето на централната тока. (Слика 31) За детето под 6 месеци поминете ги ремените преку ремените Слика 31

## ПРЕКЛОПУВАЊЕ НА КОЛИЧКАТА

1. Затегнете сопирачките на количката.
2. Преклопете максимално сеници.
3. Отстранете ја кошницата од количката. Слика 11
4. Преклопувањето на количката за транспорт станува со повличане механизмите кои се наоѓаат од двете страни на рачката и притиснете надолу. Слика 32
5. Правилно преклопената количка треба да изгледа како индикации на слика 33.

**ПЕРЕД ПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ НАСТОЯЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. НЕСОБЛЮЖДЕНИЕ ДАННЫХ ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ОТРАЗИТЬСЯ НА БЕЗОПАСНОСТИ ВАШЕГО РЕБЕНКА!**



## **ТРЕБОВАНИЯ К БЕЗОПАСНОСТИ**

1. Настоящее транспортное средство предназначено для детей от 0 месяцев и весом до 15 кг!
2. Не используйте матрас толщиной более 10 мм!
3. Используйте тормоза, если не держите коляску рукой!
4. Не оставляйте коляску в местах с наклоном, даже при активированных тормозах!
5. Пользуйтесь устройствами для парковки, когда усаживаете или вынимаете детей!
6. Максимальная вместимость корзины для покупок 2 кг!
7. Любой груз, подвешенный на ручке и/или на спинке, и/или на боковых частях коляски, оказывает влияние на ее устойчивость! Не вешайте сумки и пакеты!
8. Периодически проверяйте раскрепленные части коляски! Регулярно проводите осмотр, уход и чистку коляску!
9. Коляска предназначена для 1 ребенка!
10. Не используйте аксессуары, которые не одобрены изготовителем!
11. Используйте только запасные части, поставленные или рекомендованные изготовителем/дистрибьютором!
12. Пользуйтесь ремнями безопасности сразу, как только Ваш ребенок начинает сидеть без посторонней помощи!
13. Всегда пользуйтесь ремнями безопасности, когда ребенок находится в коляске! Всегда пользуйтесь ремнем между ног в комбинации с поясным ремнем! Во избежание травм от выпадения или выскальзывания ребенка, всегда пользуйтесь плечевыми ремнями!
14. Убедитесь, что ремень безопасности установлен правильно!
15. Коляску необходимо использовать всегда под присмотром взрослого!
16. Не позволяйте ребенку играть в коляске или свисать с нее!
17. Не позволяйте ребенку вставать в коляске!
18. Не позволяйте ребенку вставать на сиденье или подножку!
19. Не используйте коляску на неровных поверхностях, вблизи огня или в других опасных местах!
20. Не используйте коляску на лестницах и эскалаторах!
21. Складывайте коляску, перед тем как подняться, или спуститься с лестницы. Поднятие коляски с ребенком на лестницы, тротуары и иные препятствия, нажимая ручку, приводит к ее деформации и не подлежит гарантийному обслуживанию!
22. Новорожденный не способен сидеть самостоятельно и держать головку. Поэтому не фиксируйте спинку в положении сидя! Опустите ее до максимального положения лежа!
23. Регулирование спинки необходимо совершать только после ознакомления с правилами инструкции для этого действия!
24. Дополнительный багаж, помещенный в коляску, может привести к ее неустойчивости!
25. Лицо, осуществляющее сборку коляски, должно быть ознакомлено с ее функциями!
26. Рост ребенка, для которого предназначена коляска, не должен превышать 96 см!
27. Коляска предназначена для детей до 3 лет!

## ВНИМАНИЕ

**ВНИМАНИЕ!** Никогда не оставляйте ребенка без присмотра!

**ВНИМАНИЕ!** Убедитесь, что все замки активированы перед использованием!

**ВНИМАНИЕ!** Во избежание травм убедитесь, что ребенок находится на безопасном расстоянии при складывании и сборке данного продукта!

**ВНИМАНИЕ!** Не позволяйте ребенку играть с данным продуктом!

**ВНИМАНИЕ!** Всегда пользуйтесь ремнями безопасности!

**ВНИМАНИЕ!** Проверьте перед использованием правильную активацию устройств крепления сиденья, автокресла или люльки!

**ВНИМАНИЕ!** Проголочная корзина-переноска не подходит для детей до 6 месяцев!

**ВНИМАНИЕ!** Данный продукт не подходит для бега или скольжения!

**ВНИМАНИЕ!** Корзина-переноска для новорожденного подходит для ребенка, который не может самостоятельно сидеть, переворачиваться и вставать на руки и колени.

**EN 1888:2012**

## УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Для чистки металлических деталей протрите влажным полотенцем и хорошо высушите сухим полотенцем.
2. Для чистки пластмассовых деталей используйте полотенце, воду и мягкое моющее средство.
3. Для чистки деталей из текстиля используйте средство для чистки обивки.
4. При хранении коляски никогда не оставляйте сверху другие предметы!
5. Всегда высушивайте и проветривайте коляску, если она промокла!
6. Периодически чистите оси колес и пластмассовые элементы.
7. Всегда чистите оси колес и пластмассовые элементы после использования коляски на песке или других запыленных покрытиях!
8. **НЕ СМАЗЫВАЙТЕ** оси колес или другие подвижные части коляски! Только очищайте их!
9. Периодически проверяйте на предмет наличия ослабших или поврежденных частей, и, если такие имеются, немедленно замените их новыми!

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

### Фото 1

- |                                      |         |
|--------------------------------------|---------|
| 1. Металлическая конструкция коляски | - 1 шт. |
| 2. Задние колеса                     | - 2 шт. |
| 3. Корзина для покупок               | - 1 шт. |
| 4. Передние колеса                   | - 2 шт. |
| 5. Сумка для аксессуаров             | - 1 шт. |
| 6. Двусторонний матрас               | - 1 шт. |
| 7. Люлька                            | - 1 шт. |
| 8. Поручень                          | - 1 шт. |
| 9. Накладка для ног                  | - 1 шт. |
| 10. Козырек от солнца                | - 1 шт. |

## РАСКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ

1. Коляска в свернутом виде. (Фото 2) **Освободите замыкающий механизм.**
2. Поднимите ручку коляски вверх и вперед, при этом она развернется и зафиксируется автоматически. (Фото 3;4 )

## СБОРКА КОЛЯСКИ

1. Установите передние колеса, прижимая вверх до их фиксации. (Фото 5) Проверьте, хорошо ли они зафиксированы. Для снятия нажмите кнопку на консоли и вытяните колесо вниз. (Фото 6)
2. Установите задние колеса, как это показано на Фото 7. Для снятия нажмите кнопку на задней оси и вытяните колесо. (Фото 8)
3. Закрепите металлическую часть под сиденьем к обивке при помощи кнопок с двух сторон дна сиденья. Фото 9
4. Установите люльку коляски, следя внимательно за тем, чтобы зажимы находились и зафиксировались в предназначенных для этого отверстиях в раме. (Фото 10) Щелчок означает, что люлька зафиксирована. Для снятия нажмите одновременно кнопки с двух сторон люльки и вытяните вверх. (Фото 11) Люльку можно установить по направлению хода движения или против хода движения коляски. (Фото 12)
5. Установите поручень для ребенка. (Фото 13) Для снятия поручня нажмите кнопки, расположенные с двух сторон, и вытяните. (Фото 14)
6. Вставьте оба конца козырька в двух сторон люльки (Фото 15) и застегните молнию козырька (Фото 17). Для снятия козырька нажмите кнопки, расположенные с двух сторон, и вытяните. (Фото 16)
7. Люлька трансформируется в сиденье путем крепления ремней, расположенных с нижней сиденья и ног. (Фото 18;19) **Регулировка люльки** – Установите люльку в положение сидя путем одновременного нажатия расположенных сбоку кнопок. (Фото 22)  
После позиционирования корзины нанесите противник (Фото 20;21)  
**ВНИМАНИЕ!** Всегда отпирайте фиксатор перед настройкой корзины!  
Повреждения механизма регулировки корзины из-за неправильной работы не являются предметом гарантии.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Для остановки коляски используйте тормоз задних колес, нажимая педаль тормоза, находящуюся на задней оси. (Фото 23.1) Для освобождения тормозов поднимите ногой педаль тормоза. (Фото 23.2)  
**Внимание!** Тормоз не гарантирует оптимальное удержание на пологих склонах! Поэтому никогда не оставляйте коляску на наклоненной поверхности с ребенком, который сидит или лежит в коляске!
2. Можно регулировать ручку, одновременно нажимая на обе кнопки сбоку механизма и поворачивая вверх или вниз. (Фото 24)
3. При передвижении коляски по грубым и неровным поверхностям можно использовать функцию движения прямолинейным ходом, нажав на блокирующий палец передних колес. (Фото 25.1)  
Для разблокировки передних колес поднимите вверх блокирующий палец. (Фото 25.2)
4. Для изменения (снятия) положения козырька от солнца захватите его верхнюю часть и вытяните вниз до желаемой позиции. (Фото 26)  
**ВНИМАНИЕ!** Несоблюдение данного указания приводит к повреждению фиксаторов и не подлежит гарантийному ремонту!
5. Регулировка спинки – Для поднятия спинки нажмите кнопку на пряжке за спинкой и вытяните ремень. Для освобождения спинки нажмите кнопку на пряжке и отпустите спинку вниз. (Фото 27)
6. При пользовании прогулочным креслом **ОБЯЗАТЕЛЬНО** установите ремни безопасности для ребенка!
7. Прикрепите плечевые и поясничные ремни и вставьте их в центральную пряжку-замок. (Фото 28;29)  
Отрегулируйте длину ремней безопасности, вытянув пряжки. (Фото 30) Для отмыкания ремней нажмите на кнопку центральной пряжки. (Фото 31) Для детей младше 6 месяцев проведите ремни через ремни. (Фото 31)

## СКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ

1. Задействуйте тормоз коляски.
2. Сложите максимально козырек от солнца.
3. Снимите люльку с коляски. Фото 11
4. Сложение коляски для перевозки производится вытягиванием механизмов, находящихся с двух сторон ручки, и нажатием вниз. Фото 32.
5. Правильно сложенная коляска должна выглядеть так, как показано на фото 33.

SRB

HR

ME

BIH

## Dečija kolica ALBA Uputstvo za upotrebu

**PRE UPOTREBE PAŽLJIVO PROČITATI OVA UPUTSTVA I  
SAČUVAJTE IH ZA BUDUĆU UPOTREBU. NEPOŠTOVANJE OVIH  
UPUTSTAVA MOŽE UTICATI NA BEZBEDNOST VAŠEG DETETA!**

### ZAHTEVI SIGURNOSTI

1. Ovo prevozno sredstvo je namenjeno deci od 0 meseci i težine do 15 kg!
2. Nemojte postavljati dušek deblji od 10 mm!
3. Koristite kočnicu ako ne držite dečija kolica svojom rukom!
4. Ne ostavljajte kolica na neravnom terenu, čak i sa aktiviranim kočnicom!
5. Koristite parking uređaj kada postavljate ili uzimate decu!
6. Korpa za kupovinu sa maksimalnom nosivosti od 2 kg!
7. Svaki teret, zakačen na dršci i/ili zadnjoj strani naslona i/ili sa strane kolica, utiče na stabilnost kolica! Ne kačite kese i pakete!
8. Povremeno proverite olabavljene delove kolica! Redovno vršiti proveru, održavanje i čišćenje kolica!
9. Kolica su dizajnirana za jedno dete!
10. Pribor koji nije odobren od strane proizvođača ne treba da se koristi!
11. Potrebno je koristiti samo rezervne delove koji su dostavljeni ili preporučeni od strane proizvođača/distributera!
12. Započnite korišćenja sigurnosnih pojaseva čim vaše dete može da sedi bez pomoći!
13. Uvek koristite sigurnosne pojaseve kada je dete u kolicima! Uvek koristite donji pojas između nogu u kombinaciji sa kaišem za struk! Da biste sprečili povrede od pada ili klizanje deteta, uvek koristite kaiševe za ramena!
14. Uvek se uveravajte da li je sigurnosni pojas pravilno postavljen!
15. Kolica mora uvek da se koristi pod nadzorom odrasle osobe!
16. Ne dozvolite da se vaše dete igra u kolicima ili da se naginje izvan kolica!
17. Ne dozvolite detetu da ustane dok je u kolicima!
18. Ne dozvolite detetu da stoji na sedištu ili na postavi za noge!
19. Nemojte koristiti kolica na neravnim površinama, u blizini vatre ili drugih opasnih mesta!
20. Nemojte koristiti kolica na stepenicama i pokretnim stepenicama!
21. Skupljati kolica pre nego što se penjete ili silazite niz stepenice. Penjanje kolica po stepenicama, trotoarima i drugim preprekama sa detetom, putem pritiskanja ručke može dovesti do njenog trajnog oštećenja i ne podleže garanciji!
22. Novorođenče nije u stanju da sedi i drži glavu uspravno. Prema tome, nemojte ga vezivati za naslon u sedećem položaju! Spustite ga u maksimalno položen položaj!
23. Regulisanje naslona treba obaviti samo ako ste upoznati sa pravilima ovog postupka, putem uputstva!
24. Dodatni prtljag postavljen na kolica može dovesti do njene nestabilnosti!
25. Čovek koji sastavlja kolica mora biti upoznat sa njenim funkcijama!
26. Visina deteta koje se prevozi ovim kolicima ne sme da pređe 96 centimetara!
27. Kolica su dizajnirana za upotrebu kod dece ispod 3 godine!



## UPOZORENJE

**UPOZORENJE!** Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora!

**UPOZORENJE!** Proverite da li su svi uređaji za zaključavanje aktivirani pre upotrebe!

**UPOZORENJE!** Da biste sprečili povrede, proverite da li se dete nalazi na bezbednom rastojanju prilikom sklapanja i rasklapanja ovog proizvoda!

**UPOZORENJE!** Ne dozvolite da se vaše dete igra sa ovim proizvodom!

**UPOZORENJE!** Uvek koristite sigurnosne pojaseve!

**UPOZORENJE!** Proverite da li su uređaji za pričvršćivanje sedišta ili dečijeg sedišta za automobila ili korpe za dete ispravno aktivirani pre upotrebe!

**UPOZORENJE!** Letnji koš nije pogodan za decu mlađu od 6 meseci!

**UPOZORENJE!** Ovaj proizvod nije pogodan za trčanje ili klizanje!

**UPOZORENJE!** Korpa za novorođenče je pogodna za dete koje ne može samostalno da sedne, samostalno da se okrene i da se podigne na ruke i kolena.

**EN 1888:2012**

## BRIGA I ODRŽAVANJE

1. Da biste očistili metalne delove, obrišite vlažnom krpom i zatim suvom krpom.
2. Da biste očistili plastične delove koristite krpu, vodu i blagi deterdžent.
3. Da biste očistili tekstilne delove koristite preparate za čišćenje presvlaka.
4. Kada kolica se čuvaju, na njih nikada ne postavljati nikakve predmete!
5. Uvek sušiti i provetravati kolica ako su natopljena!
6. Povremeno očistite osovine točkova i plastičnih predmeta.
7. Uvek očistite osovine točkova i plastičnih elemenata posle upotrebe kolica po pesku ili drugim prašnjavim površinama!
8. **NE PODMAZIVATI** osovine točkova ili drugih pokretnih delova na kolicima! Samo ih očistiti!
9. Povremeno proverite olabavljene ili oštećene delove, i ako ih ima, odmah ih zamenite novim!

## DELOVI

### Slika 1

- |                                |          |
|--------------------------------|----------|
| 1. Metalna konstrukcija kolica | - 1 kom. |
| 2. Zadnji točkovi              | - 2 kom. |
| 3. Korpa za kupovanje          | - 1 kom. |
| 4. Prednji točkovi             | - 2 kom. |
| 5. Torba sa dodacima           | - 1 kom. |
| 6. Dušek sa dva lica           | - 1 kom. |
| 7. Korpa                       | - 1 kom. |
| 8. Grif                        | - 1 kom. |
| 9. Pokrivač za noge            | - 1 kom. |
| 10. Suncobran                  | - 1 kom. |

## RASKLAPANJE KOLICA

1. Sklopljen izgled dečijih kolica. (Slika 2) **Osloboditi mehanizam za zaključavanje.**
2. Podignite ručicu na kolicima na gore i napred, ona će se rasklopiti i automatski zaključati. (Slika 3;4 )

## MONTAŽA KOLICA

1. Montirati prednje točkove, tako što ćete ih gurnuti na gore dok se ne zaključaju. (Slika 5) Proverite da li su dobro zaključana. Za rastavljanje pritisnite dugme na konzoli i povucite naniže točak. (Slika 6)
  2. Postavite zadnje točkove kao što je prikazano na slici 7. Za demontažu natisnite dugme na zadnjoj osovini i povucite točak. (Slika 8)
  3. Pričvrstite metalni deo ispod sedišta za presvlaku pomoću dugmadi na obe strane donjeg dela sedišta. Slika 9
  4. Postavite korpu na kolica, pri tome pazeći da su štipaljke postave i fiksiraju u određenim rupama u ramu kolica. (Slika 10) Kliktanje znači da je korpa fiksirana. Za rastavljanje istovremeno stisnuti dugmad na stranama korpe i podići korpu na gore. (Slika 11) Korpa može biti montirana u pravcu kretanja ili u suprotnom pravcu od kretanja kolica. (Slika 12)
  5. Montirati grif vrata za dete. (Slika 13) Da biste uklonili grif vrata, pritisnite dugmad koja se nalaze sa obe strane i izvucite ga. (Slika 14)
  6. Postavite dva kraka krovišta u obe strane korpe (Slika 15) i zakopčajte rajsferšlus krovišta (Slika 17) Da biste uklonili krovišta , pritisnite dugmad koja se nalaze sa obe strane i izvucite ga. (Slika 16)
  7. Korpa se pretvara u sedište priključivanjem kaiševa, koji se nalaze na donjoj strani sedišta i noga. (Slike 18;19;) Podešavanje korpe - Okrenite korpu u sedeći položaj istovremenim pritiskom bočnih dugmadi. (Slika 22)
- Posle pozicioniranja košare primenite kuku za zaštitu od podrhtavanja (slika 20;21)
- Upozorenje: Uvek pustite kuku za zaključavanje pre podešavanja korpe!**
- Oštećenja mehanizma za podešavanje korpe usled netačnih performansi nisu predmet garancije.**

## NEGA I ODRŽAVANJE

1. Da bi se postavila kolica na jednom mestu koristiti kočnice na zadnjim točkovima, pritisnite pedal kočnice, koji se nalazi na zadnjoj osovini. (Slika 23.1) Za otpuštanje kočnice podignite pedal kočnice stopalom. (Slika 23.2) **UPOZORENJE! Kočnice ne garantuju optimalno zadržavanje na strmim stazama! Zbog toga nikada ne ostavljajte kolica na kosoj površini s detetom koji sedi ili leži u kolicima!**
2. Možete podesiti dršku, tako što natisnete istovremeno dugme sa obe strane mehanizma i zavrteti na gore ili na dole. (Slika 24)
3. Prilikom kretanja kolica po grubim i neravnim podlogama možete koristiti mogućnost pravolinijskog kretanja putem pritiskanja palca za zaključavanje prednjih točkova. (Slika 25.1)
4. Za oslobađanje prednjih točkova, podići na gore palac za zaključavanje. (Slika 25.2)
5. Za zamenu (skidanje) položaja suncobrana uhvatiti ga za gornji deo i spusti na željeni položaj. (Slika 26)
6. **UPOZORENJE!** Nepoštovanje ovog uputstva dovodi do elemenata za fiksiranje i ne podleže garancijskom popravljaju!
7. Podešavanje naslona - Za podizanje naslona, stisnite dugme kopče iza naslona i izvucite pojas. Da biste oslobodili naslon, stisnite dugme kopče i spustite naslon. (Slika 27)
8. Kada koristite letnje sedišta **OBAVEZNO** postaviti sigurnosne kaiševe na dete!
9. Pričvrstite kaiševe za ramena i stomak i postaviti ih u centralnu bravom za zaključavanje. (Slike 28;29)
10. Podesite dužinu kaiša povlačenjem kopče za zaključavanje. (Slika 30) Za otključavanje kaiševa pritisnite centralnu kopču. (Slika 31) Za dijete ispod 6 meseci prolaze pojasevi kroz trake Slika 31

## Sklapanje kolica

1. Aktivirati kočnice na kolicima.
2. Sklopiti maksimalno suncobran.
3. Skinite korpu iz kolica. Slika 11
4. Sklapanje kolica za transport se obavlja povlačenjem mehanizma koji se nalaze na obe strane drške i pritiskom na dole. Slika 32
5. Pravilno sklopljena kolica bi trebalo da izgledaju kao na slici 33.

## Babakocsi ALBA Használati utasítás

**HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL AZ UTASÍTÁST, ÉS  
ŐRIZZE MEG TOVÁBBI HIVATKOZÁS ÉRDEKÉBEN. AZ UTASÍTÁSOK  
BE NEM TARTÁSA ÉRINTHETI A GYERMEKE BIZTONSÁGÁT!**

### BIZTONSÁGI KÖVETELMÉNYEK

1. Ezen jármű gyermekek számára készült, 0 hónaptól, 15 kg testsúlyig!
2. Ne használjon 10 mm-nél vastagabb matracot!
3. Alkalmazza a fékeket, ha nem fogja a babakocsit a kezével!
4. Na hagyja a babakocsit lejtős helyeken, akkor is, ha alkalmazta a féket!
5. Alkalmazza a parkolási felszerelést, amikor a gyereket beteszi, vagy kiveszi a babakocsiból!
6. A bevásárlókosár maximális terhelhetősége 2 kg!
7. Bármilyen, a tolókarra és/vagy a háttámlára és/vagy az oldalán akasztott nehéz tárgy befolyásolja a babakocsi stabilitását! Ne akasszon rá táskákat és csomagokat!
8. Időnként ellenőrizze a babakocsi meglazult alkatrészeit! Igyekezzen rendszeresen vizsgálni, karbantartani és tisztítani a babakocsit!
9. A babakocsit egy gyermekre való!
10. Nem szabad olyan tartozékokat használni, amelyeket a gyártó nem hagyta jóvá!
11. Kizárólagosan a gyártó/vizszonteladó által szállított vagy ajánlott alkatrészeket szabad használni!
12. Kezdje el használni a biztonsági övet, amint a gyermeke segítség nélkül tud ülni!
13. Mindig használja a biztonsági övet, ha a gyermek a babakocsiban van! Mindig kombinálja a gyermek labia között lévő övet a derékövvel! A sérülések, az elesés vagy megcsúszás elkerülése érdekében, mindig használja a biztonsági öveket!
14. Gőzödjön meg róla, hogy helyesen bekötötte a biztonsági övet!
15. A babakocsit mindig felnőtt felügyelete mellett szabad használni!
16. Ne engedje meg a gyermeknek, hogy játszon a babakocsiban vagy hajoljon le róla!
17. Ne engedje meg a gyermeknek, hogy felálljon a babakocsiban!
18. Ne engedje meg a gyermeknek, hogy felálljon az ülésen vagy a lábtámaszon!
19. Ne használja a babakocsit egyenetlen felületen, tűz vagy más veszélyes helyek közelében!
20. Ne használja a babakocsit lépcsőházakon és mozgólépcsőkön!
21. Csukja össze a babakocsit, amikor felmegy vagy lemegy lépcsőkön. A babakocsi felemelése lépcsőre, járdára vagy egyéb akadályra a tolókar lenyomásával annak deformálására vezet, és azt a garancia nem fedezi!
22. Az újszülött baba nem képes egyedül ülni és a fejét fent tartani. Ezért ne állítsa be a háttámlát ülő helyzetbe! Engedje le fekvő helyzetbe!
23. A háttámla beállítását csak a használati utasítás arra vonatkozó szabályok ismeretében szabad végezni!
24. További poggyász elhelyezésével csökkentheti a babakocsi stabilitását!
25. Az a személy, aki a babakocsit összeszereli, ismernie kell annak funkcióit!
26. A babakocsiban maximum 96 cm magas gyermeket szabad vinni!
27. A babakocsi használható a gyermeke 3 éves koráig!

## FIGYELEM

**FIGYELEM!** Sóha ne hagyja a gyereket felügyelet nélkül!

**FIGYELEM!** Gőzödjön meg róla, hogy használat előtt minden záróeszköz aktiválva van!

**FIGYELEM!** Sérülések elkerülése érdekében gőzödjön meg róla, hogy a gyermeke biztonságos távolságon van ezen termék össze-, ill. széthajtásánál!

**FIGYELEM!** Ne hagyja a gyereket játszani ezzel a termékkel!

**FIGYELEM!** Mindig használja a biztonsági övet!

**FIGYELEM!** Bizonyosodjon meg róla, hogy a rögzítő szerkezet, az autós gyerekülés vagy a babakocsi megfelelően be van állítva használat előtt!

**FIGYELEM!** A nyári mózeskosár nem alkalmas 6 hónapnál kisebb babákra!

**FIGYELEM!** Ez a termék nem alkalmas futásra vagy csúszásra!

**FIGYELEM!** A mózeskosár olyan gyermekre alkalmas, amely nem képes segítség nélkül feülni, megfordulni, vagy emelkedni négykézlábon.

**EN 1888:2012**

## GONDOZÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. A fémelemek tisztításához törölje nedves kendővel és szárítsa jól száraz kendővel.
2. A műanyag elemek tisztításához használjon kendőt, vizet és lágy mosószert.
3. A textil részek tisztításához használjon kárpittisztító szereket.
4. A babakocsi tárolása alatt sóha ne helyezzen rá más tárgyakat!
5. Mindig szárítsa és szelőztesse a babakocsit, ha átázott!
6. Tisztítsa meg időnként a kerekek tengélyeit, valamint a műanyag elemeket.
7. Tisztítsa meg a kerekek tengélyeit és a műanyag elemeket mindig, amikor homokban vagy más poros burkolatokon használta a babakocsit!
8. **NE ZSÍROZZA** a kerekek tengélyeit és az egyéb mozgó részeket! Csupán tisztítsa meg!
9. Ellenőrizze időnként a babakocsit laza csavarokra vagy meghibásodott alkatrészekre, és amennyiben talál olyanokat, azonnal cserélje ki új alkatrészekkel!

## ALKATRÉSZEK

### Képen 1

- |                              |         |
|------------------------------|---------|
| 1. A babakocsi fémszerkezete | - 1 db. |
| 2. Hátsó kerekek             | - 2 db. |
| 3. Bevásárló kosár           | - 1 db. |
| 4. Mellső kerekek            | - 2 db. |
| 5. Tartozék táska            | -1 db.  |
| 6. Matrac                    | - 1 db. |
| 7. Mózeskosár                | - 1 db. |
| 8. Játékhíd                  | - 1 db. |
| 9. Lábzsák                   | - 1 db. |
| 10. Kupola                   | - 1db.  |

## A BABAKOCSI KINYÍTÁSA

1. A babakocsi összehajtott állapotban. (2. Kép) **Nyissa ki a záróeszközt.**
2. Húzza fel és előre a tolókart, erre az kinyílik és automatikusan záródik. (3;4. Kép)

## A BABAKOCSI ÖSSZESZERELÉSE

1. Szerelje fel a melső kerekeket, nyomja meg felfelé a záródásáig. (5. Kép) Ellenőrizze, hogy jól le van zárva. A kiszereleshaz nyomja meg a konzolon lévő gombot és húzza le a kereket. (6. Kép)
2. Helyezze el a hátsó kerekeket a 7. Képen látható módon. A kiszereléshez nyomja meg a hátsó tengélyen található gombot és húzza ki a keréket. (8. Kép)
3. Rögzítse az ülés alatt található fém részt az üléshez az ülés mélyén húzódó patentok segítségével. Ábra 9
4. Szerelje fel a babakocsi kosárát, és ügyeljen arra, hogy a csipeszek elhelyezzenek az erre szánt, a vázon lévő nyílásokban. (10. Kép) A kattánás a kosár rögzítését jelzi. Kiszereléséhez szorítsa össze egyidejűleg a kosár mindkét oldalán lévő gombokat és húzza fel. (11. Kép) A kosár a mozgás irányában vagy annak ellenkező irányában is szerelhető. (12. Kép)
5. Szerelje fel a játékhidot. (13. Kép) A játékhíd eltávolításához nyomja meg a két oldalán lévő gombokat és húzza ki. (14. Kép)
6. Helyezze a napellenző két végét a kosár két oldalán (Ábra 15) és a cipzár segítségével rögzítse a napellenzőt (Ábra 17). A napellenzőt eltávolításához nyomja meg a két oldalán lévő gombokat és húzza ki. (16. Kép)
7. A műszekosár átalakítható és üléssé válik háttámla alján, az ülésen és a lábaknál lévő övek rögzítésével (18., 19. Kép) **A kosár beállítása** – Fordítsa meg a kosarat ülő pozícióban az oldalsó gombok egyidejű lenyomásával. (22. Kép)  
A kosár elhelyezése után alkalmazza a rázkódásgátlót (20., 21. ábra)  
**FIGYELEM! A kosár beállítása előtt mindig engedje fel a reteszt.**  
A kosár beállítási mechanizmusa a helytelen teljesítmény miatt nem tartozik a jótállás alá.

## UZEMELTETÉS

1. Ahhoz, hogy egy helyen mozdulatlanul maradjon a babakocsi, alkalmazza a hátsó kerekek fékjeit a hátsó tengélyen lévő pedal lenyomásával. (23.1. Kép) A fék engedéséhez emelje fel lábával a fékpedált. (23.2. Kép) **Figyelem! A fékek nem garantálják a kocsi optimális megtartását a meredek lejtőkön! Ezért soha ne hagyja a kocsit, melyben gyermeke ül vagy fekszik, lejtős helyen!**
2. A tolókar szabályozható a mechanizmus oldalán lévő két gomb egyidejű megnyomásával és fel/le fordításával. (24. Kép)
3. Az egyenesen utburkolat esetén használható az egyenes járás funkció az első kerekek zárópedál megnyomásával. (25.1. ábra) Az első kerekek fék kiengedéséhez emelje fel a pedált (25.2. ábra)
4. A kupola helyzetének változtatásához, illetve eltávolításához fogja meg a felső részét és húzza le a kívánt pozícióig (26. Kép)  
**FIGYELEM!** Ezen utasítás be nem tartása a rögzítők meghibásodásához vezethet és nem javítható a garancia keretiben!
5. Az üléstámaszt állítása – ha felemelni szeretne az üléstámasztót nyomja be a csat gombot az üléstámaszt mögött és húzza ki az övet. Ha leengedni szeretne az üléstámaszt, akkor nyomja be a csat gombot és eressze le az üléstámasztot. (27. Kép)
6. A nyári szék használásánál **KÖTELEZŐEN** kösse be a gyermek biztonsági öveit!
7. Erősítse fel a biztonsági öveket és kapcsolja be őket a központi záró csatba. (28/29. Kép) Állítsa be az övek hosszát. (30. Kép) Az övek kinyitásához nyomja meg a központi csat gombját. (31. Kép) A 6 hónaposnál fiatalabb gyermekek számára az övek a hevedereken keresztül jutnak el. 31. kép

## A BABAKOCSI ÖSSEHAJTÁSA

1. Nyomja le a babakocsi fékjét.
2. Hajtsa össze maximálisan a kupolát.
3. Távolítsa el a kosarat a babakocsi vázáról. Ábra 11
4. A kocsi összezárásához húzza felfelé az összecukó zárszerkezet markolatait és nyomja le a vázat (32. ábra).
5. A helyesen összehajtott babakocsi a 33. képen látható módon kell kinéznie.

## Karrocë për fëmijë ALBA Instruksion për përdorim

**PARA SE TË FILLONI NGA PËRDORIMI, LEXONI ME KUJDES KËTO INSTRUKSIONE DHE I RUANI PËR PËRDORIM TË MËTEJSHËM. MOS RESPEKTIMI I KËTYRE INSTRUKSIONEVE MUND TË REFLEKTOJË MBI SIGURINË E FËMIJËS!**

### KËRKESA PËR SIGURI

1. Ky mjet transporti është destinuar për fëmijë nga 0 muaj dhe peshë deri 15 kg!
2. Mos e vendosni dyshek me trashësi më shumë se 10 mm!
3. Përdorni frenat nëse nuk e mbani karrocën me dorë!
4. Mos e lëni karrocën në vende të pjerrëta, madje edhe në se është aktivizuar frena!
5. Shfrytëzoni pajisjet për parkim, kur e vendosni ose e merrni fëmijët nga karroca!
6. Koshi për pazar është me mundësi ngarkimi maksimum 2 kg!
7. Çdo ngarkesë e vendosur në dorezën dhe ose në shpinën e mbështetëses dhe ose në anë të karrocës ndikon mbi stabilitetin e karrocës për fëmijë. Mos varni çanta dhe pako!
8. Periodikisht kontrolloni për lidhjen e mire të pjesëve të karrocës! Rregullisht kontrolloni, mirëmbani dhe pastroni karrocën!
9. Karroca është destinuar për 1 fëmijë!
10. Aksesorë që nuk janë miratuar nga prodhuesi nuk dihet të përdoren!
11. Duhet të përdoren pjesa këmbimi vetëm që janë furnizuar ose që janë rekomanduar nga prodhuesi/distributori!
12. Filloni t'i përdorni rripat e sigurimit menjëherë pasi fëmija juaj fillon të ulet pa ndihmë të huaj!
13. Gjithnjë i përdorni rripat e sigurisë, kur fëmija juaj është në karrocë! Gjithnjë e vendosni rripin midis këmbëve në kombinim me rripin për belin! Që të parandaloni lëndim nga rrëzimi ose rrëshqitja, gjithnjë përdorni edhe rripat për supet!
14. Siguroheni se rripi i sigurisë është vendosur drejtë!
15. Karroca duhet të përdoret gjithnjë nën monitorimin e të moshuarit!
16. Mos i lejoni fëmijës që të luajë në karrocën ose të kërruset prej saj!
17. Mos i lejoni fëmijës që të ngrihet në këmbë brenda karrocës!
18. Mos i lejoni fëmijës të ngrihet në këmbë mbi sediljen ose mbi shkallën!
19. Mos e përdorni karrocën në sipërfaqe që nuk janë të rrafshëta në afërsi të zjarrit ose në vende të tjera të rrezikshme!
20. Mos e përdorni karrocën nëpër shkalla dhe ekskavatorë!
21. Palosni karrocën para se të ngjiteni ose të zbrisni nëpër shkalla. Ngjitja e karrocës nëpër shkalla, trotuare dhe pengesa të tjera me fëmijën përmes shtypjes së dorezës çon në deformimin e saj dhe nuk përfshin shërbim garancie!
22. Foshnja e porsalindur nuk është në gjendje që të qëndrojë të ulur vet dhe të mbajë kokën drejt. Për këtë mos e fiksoni mbështetësen në pozicion për të ulur. Duhet të lëshoni në pozicion për të shtrirë!
23. Rregullimi i mbështetëses duhet të bëhet vetëm nga njeriu i cili është njohur me rregullat për këtë veprim nga instruksioni!
24. Bagazhi i tepërt i vendosur në karrocë mund të shkaktojë paqëndrueshmëri të saj!
25. Njeriu që monton karrocën duhet të jetë i informuar për funksionet e saj!
26. Iartësia e fëmijës që vendoset në karrocë nuk duhet të tejkalojë 96 cm!
27. Karroca është destinuar për përdorim për fëmijë deri në moshën 3 vjeç!

## KUJDES!

**KUJDES!** Kurrë mos e lëni fëmijën pa mbikëqyrje!

**KUJDES!** Siguroheni se të gjitha pajisjet fiksuese janë aktivizuar para përdorimit!

**KUJDES!** Që të evitoni lëndimet, duhet të jenë të sigurt që fëmija Juaj është në distancë të sigurt gjatë palosjes dhe hapjes së këtij produkti!

**KUJDES!** Mos i lejoni fëmijës që të luajë me këtë produkt!

**KUJDES!** Gjithnjë i përdorni rripat e sigurisë!

**KUJDES!** Kontrolloni a janë aktivuar drejtë pajisjet për kapjen e mire të ulëses ose karriges për veturë ose koshit për foshnjën e porsalindur!

**KUJDES!** Kosi veror nuk është i përshtatshëm për fëmijë nën 6 muaj!

**KUJDES!** Ky produkt nuk është i përshtatshëm për vrapim ose për rrëshqitje!

**KUJDES!** Koshi për foshnjën e porsalindur është i përshtatshëm për fëmijë, që nuk mund të ulet vet, të rrotullohet dhe të ngrihet me këmbë ose gjunjë.

**EN 1888:2012**

## KUJDES DHE MIRËMBAJTJE

1. Që të pastroni pjesët metalike, fshini me pecetë të lagur dhe thajeni mire me pecetë të thatë.
2. Që të pastroni pjesët prej plastmase përdorni pecetë, ujë dhe preparat të butë larës.
3. Që të pastroni pjesët tekstile përdorni preparat për pastrim të tapicerisë.
4. Kur karroca nuk përdoret, mos vëni kurrë mbi të sende të tjera!
5. Gjithnjë thani dhe ajrosni karrocën, nëse është e lagur!
6. Periodikisht pastroni boshtet e rrotave dhe elementet prej plastmase.
7. Gjithnjë pastroni boshtet e rrotave dhe elementet prej plastmase pas përdorimit të karrocës nëpër rrëzë ose në rrugë të tjera me pluhur!
8. **MOS VAJOSNI** boshtet e rrotave ose pjesët e tjera të lëvizshme të karrocës! Vetëm i pastroni !
9. Periodikisht bëni kontroll për pjesë të liruara ose të dëmtuara dhe nëse ka të tilla i ndërroni me të reja!

## PJESË

### Fotografi 1

- |                                        |           |
|----------------------------------------|-----------|
| 1. Konstruksion prej metali i karrocës | - 1 copë. |
| 2. Rrota të prapme                     | - 2 copë. |
| 3. Kosh për pazar                      | - 1 copë. |
| 4. Rrota të përparme                   | - 2 copë. |
| 5. Çanta për aksesore                  | -1 copë.  |
| 6. Dyshek me dy faqe                   | - 1 copë. |
| 7. Kosh                                | - 1 copë. |
| 8. Grif                                | - 1 copë. |
| 9. Mbulesë për këmbët                  | - 1 copë. |
| 10. Tendë                              | - 1 copë. |

## HAPJE

1. Pamja e palosur e karrocës . (fotografia 2) **Lironi mekanizmin mbyllës** .
2. Tërhiqni dorezën e karrocës te lartë dhe përpara dhe ajo do të hapet dhe do të kyçet automatikisht . (Fotografia 3;4)

## MONTIM I KARROCËS

1. Bëni montimin e rrotave të përparme, duke l shtërnguar te lartë deri në kycjen e tyre (fotografia 5). Kontrolloni a janë fiksuar mire. Për çmontim shtypni butonin e konzolës dhe tërhiqni rrotën te poshtë, ( fotografia 6)
  2. Vendosni rrotat e pasme siç është treguar në fotografinë 7. Për çmontim shtypni butonin në boshtin mbrapa dhe tërhiqni rrotën ( fotografia 8)
  3. Fiksoni pjesën metalike nën sediljen për tapicerinë me kopsat tik- tak nga të dyja anët e sediljes. Fotografia 9
  4. Montoni koshin e karrocës, duke pasur kujdes që kapëset të vendosen dhe të fiksohen në vrimat për këtë në kornizën ( fotografia 10) Kërcitja do të thotë se koshi është fiksuar. Për çmontim shtypni njëkohësisht butonat nga të dyja anët e koshit dhe tërhiqni te lartë. ( fotografia 11) Koshi mund të montohet në drejtim të lëvizjes ose në drejtim të kundërt të lëvizjes së karrocës ( fotografia 12)
  5. Montimi i grifit (rripit për lodra) për fëmijën. (Fotografia 13) Që të hiqni grifin, shtypni butinat që janë në të dy anët e tij dhe e tërhiqni ( Fotografia 14)
  6. Montoni dy skajet e tendës nga të dy anët e koshit. ( Fotografia 15) dhe mbyllni zinxhirin e tendës. (Fotografia 17) Që të hiqni tendës, shtypni butinat që janë në të dy anët e tij dhe e tërhiqni ( Fotografia 16)
  7. Koshi transformohet në sedilje përmes fiksimit të rripave që ndodhen nga ana e poshtme të shpinës, sediljes dhe këmbët ( Fotografi 18;19) **Rregullimi i koshit** - Rrotulloni koshin në pozicion për ulje përmes shtypjes njëkohësisht të butonave që janë vendosur anës . (Fotografia 22 ) Pas vendosjes së shportës aplikoni goditjen anti-shake (Figura 20; 21)
- Kujdes!** Gjithmonë lëshoni bllokimin e bllokimit përpara se të rregulloni shportën!  
Dëmtimet e mekanizmit të rregullimit të shportës për shkak të performancës së pasaktë nuk janë lëndë e garancisë.

## PËRDORIMI

1. Që të poziciononi karrocën në vend shfrytëzoni frenat e rrotave të pasme, duke shtypur pedalin që ndodhet në boshtin e pasmë. ( Fotografia 23.1) Për lirim të frenave ngrini lartë me kë.bë pedalin e frenës ( Fotografi 23.2)
- Kujdes! Frena nuk garanton mbajtje optimale në sipërfaqe të pjerrëta. Prandaj kurrë mos e lini karrocën në sipërfaqe të pjerrët kur fëmija është ulur ose është shtrirë në karrocë.**
2. Mund të rregulloni dorezën e karrocës duke shtypur njëkohësisht dy butonat e mekanizmit dhe ngrini lartë ose ulni poshtë ( fotografia 24)
  3. Gjatë lëvizjes së karrocës nëpër shtresa jot ë rrafshëta mund të përdorni opsionin për lëvizje me ecuri të drejtë përmes ngritjes së mekanizmit kyçës së rrotave të përparme (Fotografia 25.1). Për lirim të rrotave të përparme shtypni te poshtë mekanizmin kyçës (Fotografia 25.2).
  4. Për ndryshim të pozicionit të tendës kapni pjesën e tij të sipërme dhe e tërhiqni te poshtë deri në pozicionin e dëshiruar. ( Fotografi 26)
- KUJDES!** Mosrespektimi i këtij instruksioni çon në dëmtim të fiksuesve dhe nuk është përfshirë në garanci !
5. Rregullim i mbështetëses – Që të ngrini mbështetësen shtypni butonin mbi kapësen prapa mbështjellësen dhe tërhiqni rripin. Për lëshim të mbështjellësen shtypni butonin e kapëses dhe lëshoni mbështetësen te poshtë. ( Fotografi 27)
  6. Në rast përdorimi të karriges së verës **detyrimisht** duhet t'i vendosni rripat e sigurisë së fëmijës
  7. Lidhni rripat për supet dhe barkun dhe i vëni në kapësen qendrore për kycje. (Fotografi 28;29) Rregulloni gjatësinë e rripave të sigurimit përmes tërheqjes së kapësve (Fotografi 30) Për hapje të rripave shtypni butonin e kapëses qendrore (Fotografi 31 ) Për fëmijët e moshës nën 6 muaj kalojnë rripat përmes rripave ( Fotografi 31 )

## PALOSJA E KARROCËS

1. Vëni në veprim frenat e karrocës.
2. Palosni maksimalisht tendën .
3. Demontoni koshin nga karroca. Fotografia 11
4. Palosja e karrocës për transportim bëhet tërhiqni mekanizmat që ndodhen në të dy anët e dorezës dhe shtypni te poshtë. Fotografia 32
5. Karroca e palosur mirë duhet të jetë siç është treguar në fotografinë 33.











Дидис ООД, България  
Шумен 9700, ул. „Тракия-изток“ № 6  
Тел.: 054/850 830  
e-mail: [home.market@didis-ltd.com](mailto:home.market@didis-ltd.com)  
e-mail: [export@didis-ltd.com](mailto:export@didis-ltd.com)

Didis LTD, Bulgaria  
Shumen 9700, № 6 Trakia-iztok street  
Tel.: +359 54 850 830  
e-mail: [home.market@didis-ltd.com](mailto:home.market@didis-ltd.com)  
e-mail: [export@didis-ltd.com](mailto:export@didis-ltd.com)